

# ***CD/DVD Player***

Istruzioni per l'uso



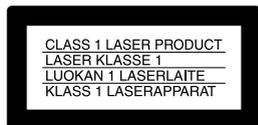
***DVP-NS300***

# ATTENZIONE

**Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.**

**Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.**

**Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale qualificato.**



Questo apparecchio appartiene alla categoria dei prodotti laser di CLASSE 1. Il contrassegno PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 si trova nella parte posteriore esterna.

## AVVERTENZA

Con questo prodotto l'utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi. Dato che il raggio laser usato in questo lettore CD/DVD è pericoloso per gli occhi, non cercare di smontare l'apparecchio.

Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

## Precauzioni

### Sicurezza

- Questo apparecchio funziona con una tensione da 220 – 240 V CA, 50/60 Hz. Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione di alimentazione locale.
- Nel caso in cui qualcosa penetri nell'apparecchio, scolgarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- L'apparecchio continua ad essere alimentato con energia elettrica CA finché rimane collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, scolgarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo, afferrarlo dalla presa evitando di tirare il cavo stesso.

## Installazione

- Collocare l'apparecchio in modo da consentire un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non collocare l'apparecchio su superfici (tappetini, coperte, ecc.) o in prossimità di materiali (tendaggi, ornamenti) che potrebbero bloccarne le prese di ventilazione.
- Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore quali radiatori o condotti d'aria calda, né in luoghi esposti alla luce diretta del sole, a polvere o umidità eccessive, a vibrazioni meccaniche o urti.
- Non installare l'apparecchio in posizione inclinata, dato che è stato progettato per il funzionamento nella sola posizione orizzontale.
- Tenere l'apparecchio e i dischi lontano da apparecchiature con forti magneti, come forni a microonde o grandi diffusori.
- Non collocare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene portato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, si potrebbe formare della condensa all'interno del lettore CD/DVD che ne danneggerebbe le lenti. Se l'apparecchio viene installato per la prima volta o se viene spostato da un luogo freddo ad uno caldo, attendere circa 30 minuti prima di utilizzarlo.

# Complimenti!

Grazie per l'acquisto del lettore CD/DVD Sony. Prima di utilizzare l'apparecchio, si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle per un futuro riferimento.

---

# Precauzioni

## Sicurezza

- Avvertenza – L'uso di strumenti ottici con questo prodotto può causare problemi agli occhi.
- Se un qualunque oggetto solido o sostanza liquida dovesse penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di riutilizzarlo.

## Fonti di alimentazione

- Il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica CA finché rimane collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) afferrare la presa, evitando di tirare il cavo stesso.
- La sostituzione del cavo di alimentazione (corrente domestica) deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.

## Installazione

- Collocare il lettore in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non collocare il lettore su superfici morbide, come su un tappeto, che potrebbero ostruire le prese di ventilazione sul fondo.
- Non collocare il lettore in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse meccaniche.

## Funzionamento

- Se l'apparecchio viene spostato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene posto in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti all'interno del lettore. Se ciò dovesse verificarsi, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il lettore per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.
- Quando si trasporta il lettore, rimuovere tutti i dischi dal suo interno, onde evitare che vengano danneggiati.

## Regolazione del volume

Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono molto bassi o con segnali audio assenti, onde evitare di danneggiare i diffusori nel caso in cui venisse riprodotto un suono a livello massimo.

## Pulizia

Pulire l'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzene.

Per qualsiasi domanda o problema riguardanti il lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

## Pulizia dei dischi

Non utilizzare dischi di pulizia CD/DVD disponibili in commercio, in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento.

### IMPORTANTE

Avvertenza: Il presente lettore DVD è in grado di mantenere sullo schermo del televisore un fermo immagine o un'indicazione a schermo per un tempo indeterminato. Se visualizzate fermo immagine o un'indicazione sullo schermo per un periodo prolungato, lo schermo del televisore potrebbe venire danneggiato in modo irreparabile. Gli schermi televisivi sono particolarmente soggetti a questa eventualità.

# Indice

ATTENZIONE .....	2
Complimenti! .....	2
Precauzioni .....	3
Informazioni relative a questo manuale .....	6
Questo lettore riproduce i seguenti dischi .....	6
Note sui dischi .....	7
Indice dei componenti e dei comandi .....	8
Guida delle indicazioni a schermo (Barra di stato, Barra di comando, Menu di comando) .....	12
<hr/>	
<b>Operazioni preliminari .....</b>	<b>14</b>
Presentazione .....	14
Punto 1: Disimballaggio .....	14
Punto 2: Inserimento delle pile nel telecomando .....	14
Punto 3: Collegamento ad un televisore .....	15
Punto 4: Riproduzione di un disco .....	16
<hr/>	
<b>Collegamenti .....</b>	<b>17</b>
Collegamento del lettore .....	17
Punto 1: Collegamento dei cavi video .....	17
Punto 2: Collegamento dei cavi audio .....	19
Punto 3: Collegamento del cavo di alimentazione .....	27
Punto 4: Impostazione rapida .....	27
<hr/>	
<b>Riproduzione di dischi .....</b>	<b>31</b>
Riproduzione di dischi .....	31
Riprendere la riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto (Continuazione della riproduzione) .....	33
Uso del menu DVD .....	34
Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC (Riproduzione PBC) .....	35
Vari modi di riproduzione (Riproduzione programmata, Riproduzione in ordine casuale, Riproduzione ripetuta, Riproduzione ripetuta A-B) .....	36
<hr/>	
<b>Ricerca di una scena .....</b>	<b>41</b>
Ricerca di un punto particolare di un disco (Ricerca, Riproduzione al rallentatore) .....	41
Ricerca di un titolo/capitolo/brano/indice/scena (Ricerca) .....	42

<b>Controllo delle informazioni sul disco</b> . . . . .	<b>43</b>
Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo sul display del pannello frontale . . . . .	43
Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo . . . . .	44
<hr/>	
<b>Audio</b> . . . . .	<b>46</b>
Modifica dell'audio . . . . .	46
Impostazioni audio TV Virtual Surround (TVS) . . . . .	48
<hr/>	
<b>Cinema</b> . . . . .	<b>50</b>
Modifica dell'angolo di inquadratura . . . . .	50
Visualizzazione dei sottotitoli . . . . .	50
Regolazione della qualità dell'immagine (BNR) . . . . .	51
<hr/>	
<b>Utilizzo delle varie funzioni</b> . . . . .	<b>52</b>
Inibizione dei dischi (Protezione personalizzata, Protezione) . . . . .	52
Segnali acustici relativi alle operazioni (attivazione del segnale acustico) . . . . .	57
Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione . . . . .	58
<hr/>	
<b>Impostazioni e regolazioni</b> . . . . .	<b>59</b>
Utilizzo del display di impostazione . . . . .	59
Impostazione della lingua per il display e per l'audio (IMPOSTAZIONE LINGUA) . . . . .	60
Impostazioni per il display (IMPOSTAZIONE SCHERMO) . . . . .	61
Impostazioni personalizzate (IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA) . . . . .	62
Impostazioni per l'audio (IMPOSTAZIONE AUDIO) . . . . .	64
<hr/>	
<b>Altre Informazioni</b> . . . . .	<b>67</b>
Soluzione dei problemi . . . . .	67
Funzione di autodiagnostica (Lettere e numeri visualizzati nel display) . . . . .	70
Glossario . . . . .	70
Caratteristiche tecniche . . . . .	73
Elenco dei codici della lingua . . . . .	74
Elenco delle voci del display di impostazione . . . . .	75
Indice . . . . .	77

## Informazioni relative a questo manuale

- Le istruzioni in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sul lettore se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle sul telecomando.
- Il significato delle icone utilizzate in questo manuale viene descritto qui sotto:

Icona	Significato	Icona	Significato
	Funzioni disponibili nel modo DVD video		Funzioni disponibili nel modo CD audio
	Funzioni disponibili nel modo VIDEO CD		Suggerimenti per semplificare le operazioni

## Questo lettore riproduce i seguenti dischi

Formato del disco	
DVD VIDEO	
CD VIDEO	
CD audio	

Il logo "DVD VIDEO" è un marchio di fabbrica.

## Codice di zona

Il lettore DVD riporta stampato sul retro un codice di zona e può riprodurre solo DVD con lo stesso codice di zona.

Questo lettore può inoltre riprodurre DVD contrassegnati da .

Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD, sullo schermo del televisore appare il messaggio "Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area." È possibile che alcuni tipi di DVD non riportino il codice di zona anche se la loro riproduzione è vietata dai limiti di zona.



## Esempio di dischi che il lettore non è in grado di riprodurre

Il lettore non riproduce i seguenti dischi:

- CD-ROM (compresi PHOTO CD)
- CD-R
- Parte dei dati di CD Extras
- DVD-ROM
- Dischi DVD audio
- Strato HD su SACD

Inoltre, il lettore non riproduce i seguenti dischi:

- DVD con un codice di zona diverso (pagina 70).
- Dischi con un formato non standard (ad esempio, a forma di cuore o quadrati).
- Dischi sui quali è stata applicata carta o adesivi.
- Dischi sui quali sono presenti residui di sostanze adesive.

## Nota sulle operazioni di riproduzione dei dischi DVD e VIDEO CD.

È possibile che alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO-CD vengano intenzionalmente stabilite dai produttori di software. Dato che questo lettore riproduce DVD e VIDEO-CD in base al contenuto del disco predisposto dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare anche le istruzioni in dotazione con i DVD o i VIDEO CD.

## Copyright

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright che è protetta da rivendicazioni di criterio di alcuni brevetti statunitensi, di altri diritti di proprietà intellettuale di Macrovision Corporation e di altri proprietari di diritti. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è inteso solo per l'uso domestico e per altri usi di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. Non è consentito lo smontaggio o la manomissione dei contenuti.

## Note sui dischi

### Manutenzione dei dischi

- Per mantenere i dischi puliti, tenerli dal bordo evitando di toccarne la superficie.



- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre il disco nell'apposita custodia.

### Pulizia dei dischi

- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno pulito. Procedendo dal centro verso l'esterno.

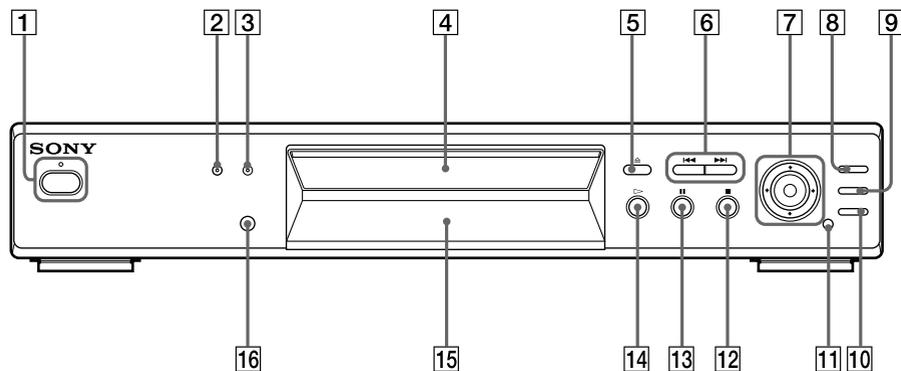


- Non utilizzare solventi come benzene e detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

# Indice dei componenti e dei comandi

Per maggiori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

## Pannello frontale

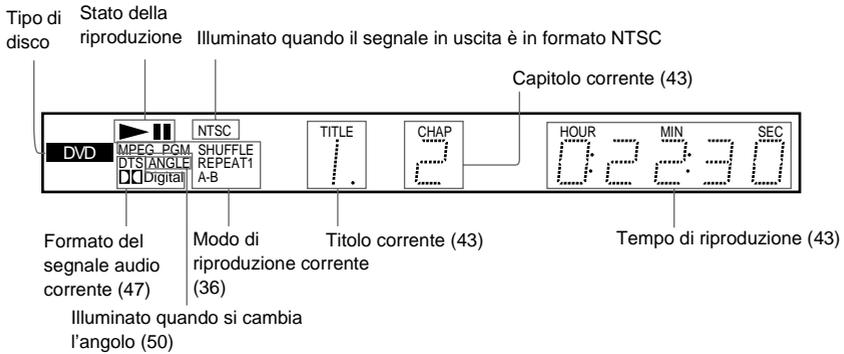


- 1** Interruttore/indicatore POWER (alimentazione) (31)
- 2** Indicatore/tasto BNR (Block Noise Reduction, riduzione dei disturbi) (51)
- 3** Indicatore/tasto SURROUND (Surround) (48)
- 4** Vassoio del disco (31)
- 5** Tasto  $\square$  (apertura/chiusura) (31)
- 6** Tasti  $\lll / \ggg$  (indietro/avanti) (32)
- 7** Tasti  $\leftarrow / \uparrow / \downarrow / \rightarrow$  / ENTER (invio) (27)
- 8** Tasto TITLE (titolo) (34)
- 9** Tasto DVD MENU (menu DVD) (34)

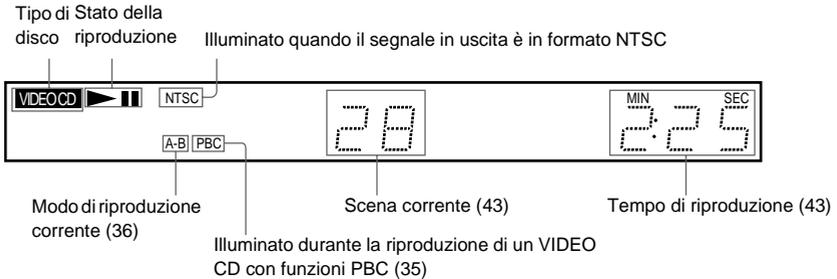
- 10** Tasto  $\curvearrowright$  RETURN (indietro) (35)
- 11** Tasto DISPLAY (12)
- 12** Tasto  $\blacksquare$  (arresto) (31, 57)
- 13** Tasto  $\text{II}$  (pausa) (32)
- 14** Tasto  $\triangleright$  (riproduzione) (31)
- 15** Display del pannello frontale (9)
- 16**  $\text{R}$  Sensore del telecomando (14)

## Pannello frontale

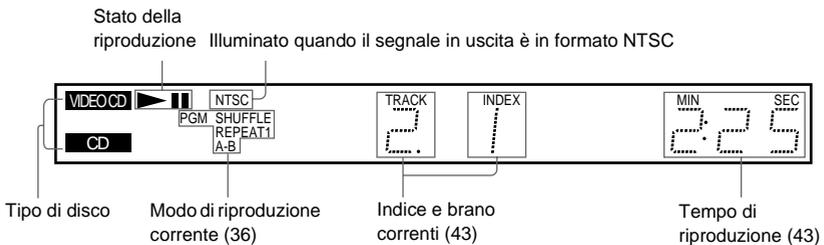
### Durante la riproduzione di un DVD



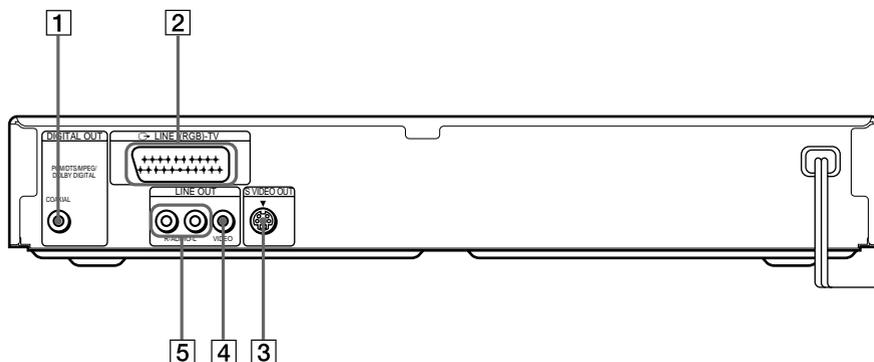
### Durante la riproduzione di un VIDEO CD (PBC)



### Durante la riproduzione di un CD o VIDEO CD (senza PBC)



## Pannello posteriore



**1** Connettore DIGITAL OUT (COAXIAL)  
(uscita digitale (coassiale)) (21, 23, 25)

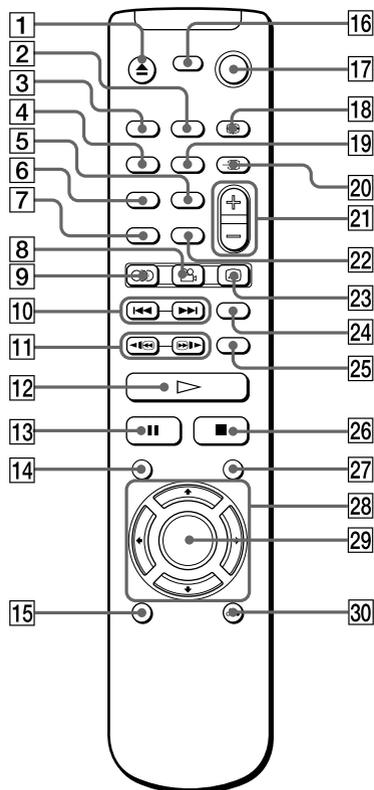
**2** Connettore LINE (RGB)-TV (linea  
(RGB)-televisore) (15, 17)

**3** Connettore S VIDEO OUT (uscita S  
video) (17)

**4** Connettore LINE OUT (VIDEO) (uscita  
linea (video)) (17)

**5** Connettore LINE OUT L/R (AUDIO)  
(uscita linea destra/sinistra (audio)) (20,  
21, 23)

## Telecomando



- 1 Tasto ▲ (apertura/chiusura) (32)
- 2 Tasto BNR (Block Noise Reduction, riduzione dei disturbi) (51)
- 3 Tasto SURROUND (surround) (48)
- 4 Tasto TIME/TEXT (durata/testo) (43)
- 5 Tasto REPEAT (repetizione) (39)
- 6 Tasto SHUFFLE (casuale) (38)
- 7 Tasto PROGRAM (programma) (36)
- 8 Tasto  (angolo) (50)
- 9 Tasto  (audio) (46)
- 10 Tasti   (indietro/avanti) (32)
- 11 Tasti   (scorrimento/ rallentamento) (41)
- 12 Tasto  (riproduzione) (31)
- 13 Tasto  (pausa) (32)
- 14 Tasto TITLE (titolo) (34)
- 15 Tasto DISPLAY (59)
- 16 Tasto TV  (Televisore accensione/ attesa) (58)
- 17 Tasto  (accensione/attesa) (57)
- 18 Tasto  (modo 16:9) (58)
- 19 Tasto A - B (39)
- 20 Tasto  TV/VIDEO (televisione/video) (58)
- 21 Tasto  (volume) +/- (58)
- 22 Tasto CLEAR (cancella) (36)
- 23 Tasto  (sottotitoli) (50)
- 24 Tasto SEARCH MODE (ricerca) (42)
- 25 Tasto TV/DVD (televisione/DVD) (58)
- 26 Tasto  (arresto) (31)
- 27 Tasto DVD MENU (menu DVD) (34)
- 28 Tasti     (27)
- 29 Tasto ENTER (invio) (27)
- 30 Tasto  RETURN (indietro) (35)

# Guida delle indicazioni a schermo (Barra di stato, Barra di comando, Menu di comando)

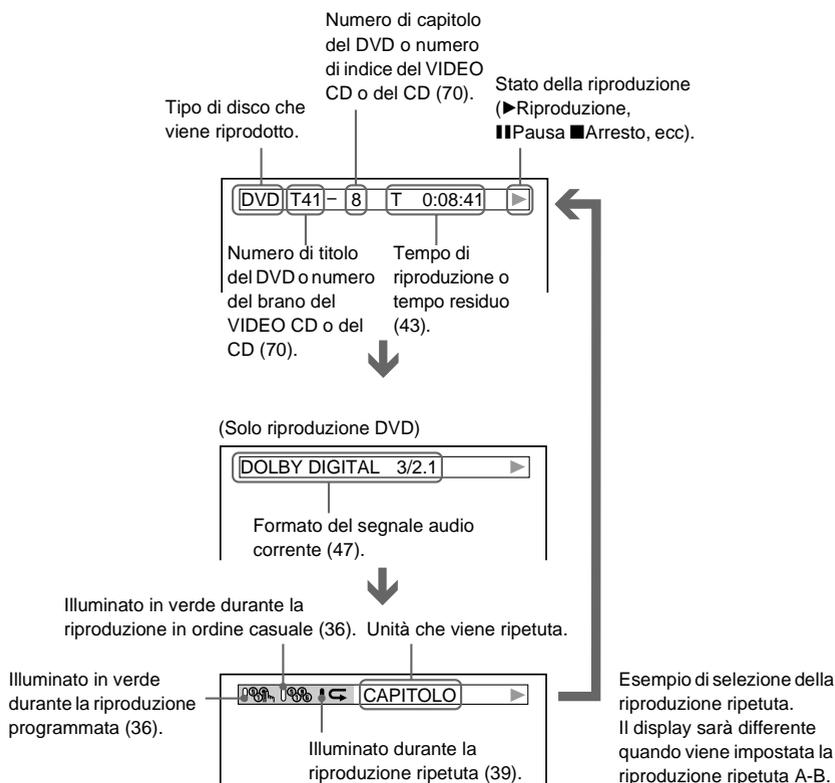
Di seguito vengono descritti i tre tipi di indicazioni a schermo utilizzati con questo lettore: Barra di stato, Barra di comando, Menu di comando

## Barra di stato

Visualizza lo stato della riproduzione corrente.

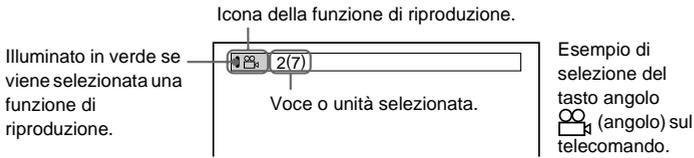
Queste indicazioni vengono visualizzate se si preme più volte il tasto DISPLAY durante la riproduzione.

I numeri fra parentesi indicano le pagine di riferimento.



## Barra di comando

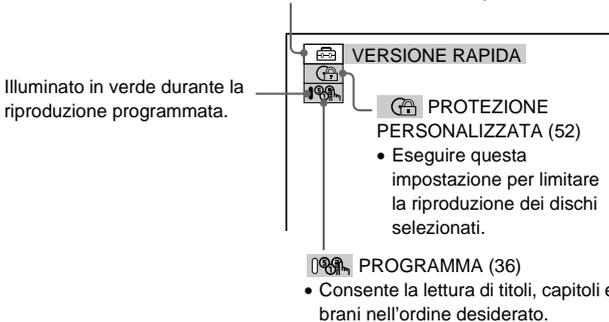
La barra dei comandi viene visualizzata se si seleziona una funzione di riproduzione premendo il relativo tasto sul telecomando.



## Menu di comando

Il Menu di comando viene visualizzato se si preme il tasto DISPLAY quando il lettore è nel modo di arresto. Il numero fra parentesi indica le pagine di riferimento.

-  IMPOSTAZIONE (60)
  - Selezionare VERSIONE RAPIDA per eseguire il minor numero di regolazioni di base per utilizzare il lettore.
  - Selezionare VERSIONE PERSONALIZZATA per eseguire l'intera gamma di regolazioni.
  - Selezionare REIMPOSTA per tornare alle regolazioni predefinite.



## Presentazione

In questo capitolo vengono fornite informazioni sufficienti per poter iniziare ad utilizzare il lettore. Per utilizzare la funzione di effetto surround con questo lettore, fare riferimento alla sezione “Collegamenti” a pagina 17.

### Nota

Non è possibile collegare questo lettore ad un televisore non dotato di un connettore SCART (EURO AV) o di ingresso video.

Accertarsi di disattivare tutti i componenti prima di effettuare i collegamenti.

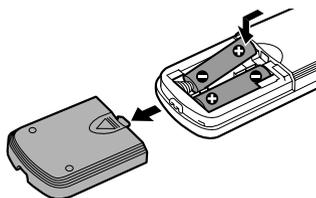
## Punto 1: Disimballaggio

Assicurarsi di avere ricevuto i seguenti articoli:

- Cavo di collegamento audio/video (spina a piedini × 3 ↔ spina a piedini × 3) (1)
- Telecomando RMT-D126P (1)
- Pile R6 (formato AA) (2)

## Punto 2: Inserimento delle pile nel telecomando

È possibile utilizzare il lettore tramite il telecomando in dotazione. Inserire due pile R6 (formato AA) facendo corrispondere i poli ⊕ e ⊖ delle pile ai contrassegni presenti all'interno dello scomparto. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore del comando a distanza  sul lettore.

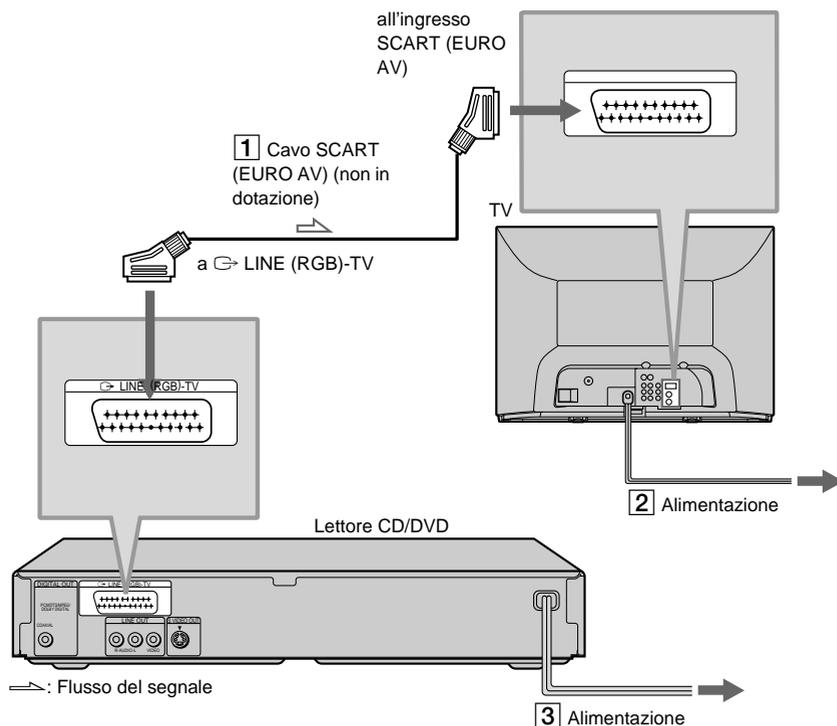


### Note

- Non lasciare il telecomando in un luogo eccessivamente caldo o umido.
- Non far penetrare alcun corpo estraneo all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle pile.
- Non esporre il sensore del telecomando alla luce diretta del sole o ad apparecchiature di illuminazione, onde evitare problemi di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

## Punto 3: Collegamento ad un televisore

Collegare un cavo SCART (EURO AV) (non in dotazione) e il cavo di alimentazione nell'ordine (1~3). Assicurarsi di collegare il cavo di alimentazione per ultimo.



### Collegamento ad uno schermo televisivo 4:3 standard

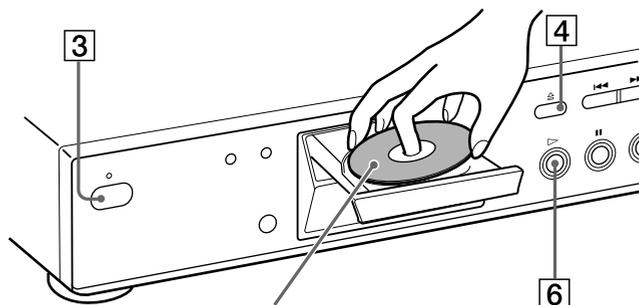
A seconda del disco, l'immagine potrebbe non adattarsi allo schermo del televisore. Se si desidera modificare il rapporto di formato, consultare pagina 61.

### Se il televisore non dispone di un connettore SCART (EURO AV)

Fare riferimento all'illustrazione **B** nella sezione "Punto 1: Collegamento dei cavi video" (pagina 17).

## Punto 4: Riproduzione di un disco

- 1 Accendere il televisore.
- 2 Impostare il selettore di ingresso del televisore sul lettore.



Con il lato da riprodurre rivolto verso il basso

- 3 Premere **POWER** sul lettore.
- 4 Premere  sul lettore per aprire il vassoio del disco.
- 5 Collocare il disco sul vassoio con il lato da riprodurre rivolto verso il basso.
- 6 Premere .  
Il vassoio del disco si chiude e inizia la riproduzione del disco.

### Dopo il Punto 6

A seconda del disco, sullo schermo del televisore potrebbe venire visualizzato un menu. In questo caso, selezionare la voce desiderata dal menu e riprodurre il DVD (pagina 34) o il VIDEO CD (pagina 35).

### Per interrompere la riproduzione

Premere .

### Per estrarre il disco

Premere .

### Per spegnere il lettore

Premere  sul telecomando. Il lettore viene impostato sul modo di attesa e l'indicatore **POWER** si illumina in rosso. Per spegnerlo completamente, premere **POWER** sul lettore.

## Collegamento del lettore

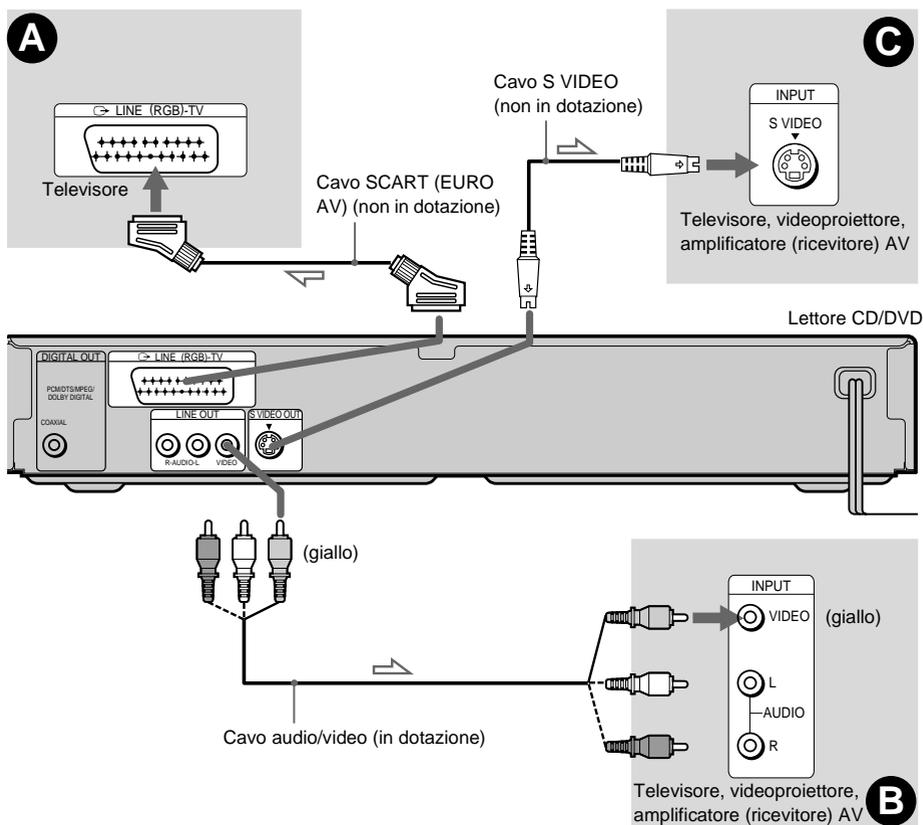
Seguire la procedura dei punti da 1 a 4 per eseguire il collegamento e regolare le impostazioni del lettore. Prima di iniziare, disattivare l'alimentazione, assicurarsi di disporre di tutti gli accessori in dotazione e inserire le pile nel telecomando (pagina 14).

### Note

- Collegare saldamente i cavi per evitare disturbi non desiderati.
- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con i componenti da collegare.

## Punto 1: Collegamento dei cavi video

Collegare il lettore CD/DVD al televisore, al videoproiettore o all'amplificatore (ricevitore) utilizzando un cavo video. Selezionare uno dei modelli da **A** a **C**, in base alla presa di ingresso disponibile sul televisore, videoproiettore o amplificatore (ricevitore) AV.



⇒ : Flusso del segnale

continua

## A Se viene effettuato il collegamento a una presa di ingresso SCART (EURO AV)

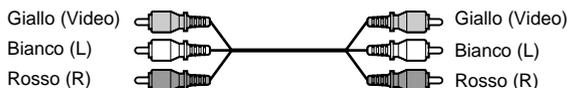
Collegare il cavo di collegamento SCART (EURO AV) (non in dotazione). Accertarsi di eseguire i collegamenti in modo saldo onde evitare eventuali ronzii e disturbi. Quando si esegue il collegamento mediante il cavo SCART (EURO AV), assicurarsi che il televisore sia conforme a segnali S VIDEO o RGB. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore da collegare. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore da collegare.

Inoltre, quando si imposta "LINE" su "S VIDEO" o "RGB" sotto la voce "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" nel display di impostazione (pagina 62), usare un cavo di collegamento SCART (EURO AV) compatibile con ciascun segnale.



## B Se viene effettuato il collegamento a prese di ingresso video

Collegare le spine gialle del cavo audio/video (in dotazione) alle prese gialle (video). Sarà così possibile ottenere immagini di qualità.



Utilizzare le spine rosse e bianche per eseguire il collegamento alle prese audio (pagina 19).

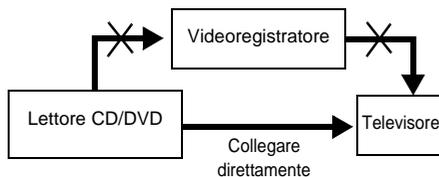
## C Se viene effettuato il collegamento a una presa di ingresso S video

Collegare il cavo S VIDEO (non in dotazione). Sarà così possibile ottenere immagini di qualità.



### Note

- Non collegare il lettore ad un videoregistratore. Se i segnali del lettore passano attraverso il videoregistratore, le immagini sul televisore potrebbero risultare disturbate.



- Se il lettore è collegato al televisore tramite le prese SCART (EURO AV), la sorgente d'ingresso del televisore è impostata automaticamente sul lettore non appena si avvia la riproduzione o si preme un pulsante, ad eccezione di POWER sul lettore o di  sul telecomando. Se si desidera guardare il televisore, premere TV/DVD sul telecomando per tornare alla sorgente d'ingresso normale del televisore.

Se viene riprodotto un disco registrato nel sistema di colore NTSC, il lettore trasmette il segnale video, il display di impostazione, ecc. nel sistema di colore NTSC e l'immagine potrebbe non apparire sui televisori che utilizzano il sistema PAL. In questo caso, aprire il vassoio e rimuovere il disco.

## Punto 2: Collegamento dei cavi audio

Consultare la tabella riportata qui sotto per scegliere il collegamento più adatto al sistema in uso. Il risultato degli effetti surround dipenderà dai collegamenti e dai componenti utilizzati.

### Selezionare un collegamento

Selezionare uno dei seguenti collegamenti, da **A** a **D**.

Collegamento	Componenti da collegare
<b>A</b> (pagina 20)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Televisore (stereo)</li> </ul>
<b>B</b> (pagina 21)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amplificatore stereo (ricevitore) (solo con ingressi audio L e R o con ingresso digitale)</li> <li>• 2 diffusori (L e R anteriori)</li> </ul>
<b>B</b> (pagina 21)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piastra MD/Piastra DAT</li> </ul>
<b>C</b> (pagina 23)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amplificatore (ricevitore) AV con un decodificatore Dolby* Surround (Pro Logic) (solo con ingressi audio L e R o con ingresso digitale)</li> <li>• 3 diffusori (L e R anteriori e posteriore (monofonico))</li> <li>• 6 diffusori (L e R anteriori, centrale, L e R posteriori, subwoofer)</li> </ul>
<b>D</b> (pagina 25)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amplificatore AV (ricevitore) con un decodificatore Dolby Digital, MPEG audio o DTS** e un ingresso digitale</li> <li>• 6 diffusori (L e R anteriori, centrale, L e R posteriori, subwoofer)</li> </ul>

\* Prodotto sotto licenza dalla dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic” ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

Lavori non pubblicati riservati. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti sono riservati.

\*\* “DTS” è un marchio di fabbrica di Digital Theater Systems, Inc.

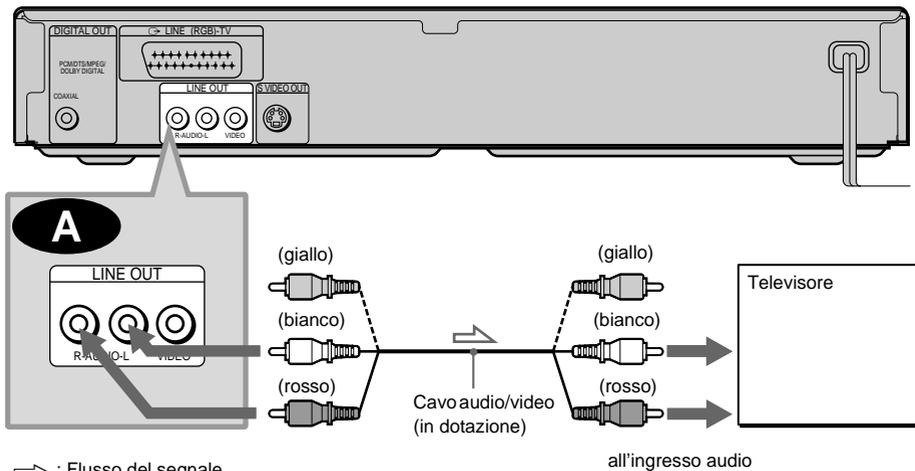
## **A** Collegamento al televisore

Questo collegamento serve per l'ascolto del suono attraverso i diffusori del televisore. Se si utilizza il cavo di collegamento SCART (EURO AV) descritto nella sezione "Punto 1: Collegamento dei cavi video **A**" (pagina 17), non è necessario collegare i cavi audio al televisore.

### ■ Effetti sonori surround consigliati per questo collegamento

- TVS DINAMICO (pagina 48)
- TVS AMPIO (pagina 48)

Letture CD/DVD



La spina gialla è utilizzata per i segnali video (pagina 17).

## **B** Collegamento ad un amplificatore stereo (ricevitore) e a due diffusori/ Collegamento ad una piastra MD o ad una piastra DAT

Questo collegamento serve per l'ascolto del suono attraverso i due diffusori anteriori collegati ad un amplificatore stereo. Se l'amplificatore stereo (ricevitore) è dotato solo di prese di ingresso audio R e L, eseguire il collegamento **B-1**. Se l'amplificatore (ricevitore) dispone di una presa d'ingresso digitale, eseguire il collegamento **B-2**. Per il collegamento ad una piastra MD o ad una piastra DAT, eseguire il collegamento **B-2**. In questo caso, è possibile anche collegare il lettore direttamente alla piastra MD o alla piastra DAT utilizzando l'amplificatore stereo (ricevitore).

### ■ Effetti surround consigliati solo per il collegamento **B-1**

- TVS STANDARD (pagina 48)

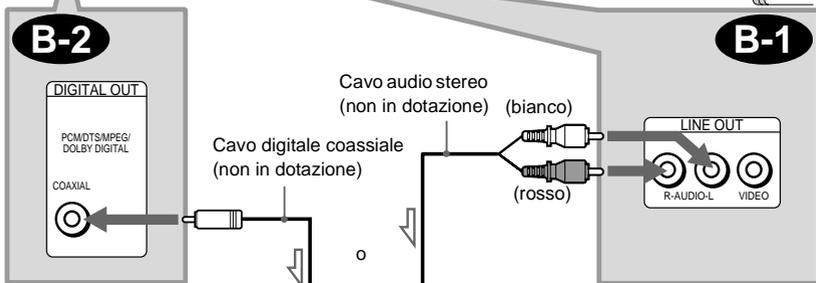
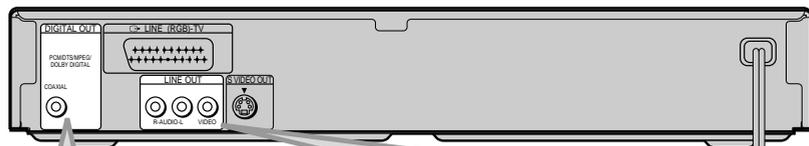
 Per il collegamento **B-1**, è possibile utilizzare il cavo audio/video in dotazione invece di un cavo audio separato.

 Per ottenere effetti surround migliori, assicurarsi che la posizione di ascolto sia centrale tra i diffusori.

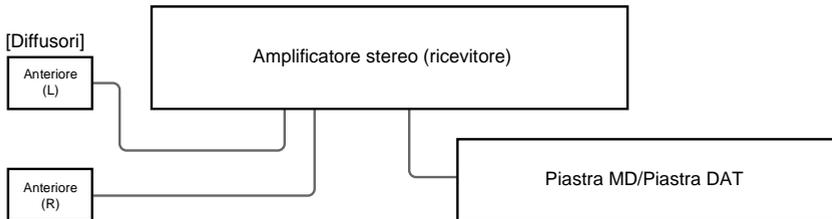
### **Nota**

Se si seleziona uno degli effetti TVS durante la riproduzione di un disco, dai diffusori non verrà emesso alcun suono mediante il collegamento **B-2**.

# Letture CD/DVD



all'ingresso digitale coassiale      all'ingresso audio



⇒: Flusso del segnale

## **C** Collegamento ad un amplificatore (ricevitore) AV dotato di decodificatore Dolby Surround (Pro Logic) e ad un numero di diffusori da 3 a 6

Questo collegamento consente di ottenere gli effetti surround del decodificatore Pro Logic sul proprio amplificatore (ricevitore) AV. Se si dispone di un amplificatore (ricevitore) AV dotato di un decodificatore Dolby Digital, MPEG audio o DTS, vedere a pagina 25.

È possibile ottenere gli effetti Dolby Surround solo quando si riproducono dischi audio Dolby Surround o audio a più canali (Dolby Digital).

Pro Logic utilizza un minimo di tre diffusori (R e L anteriori e posteriore (monofonico)). Gli effetti surround sono migliori se vengono utilizzati sei diffusori (R e L anteriori, centrale, R e L posteriori, subwoofer).

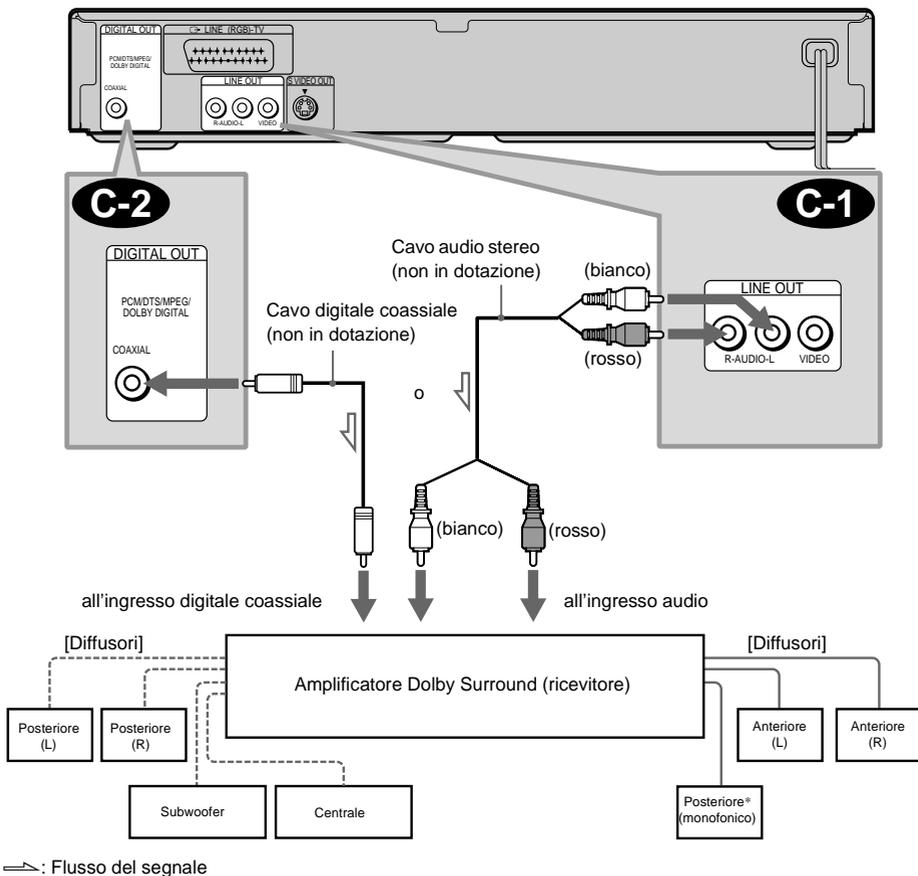
Se l'amplificatore (ricevitore) AV è dotato solo di connettori di ingresso audio R e L, eseguire il collegamento **C-1**. Se l'amplificatore (ricevitore) AV è dotato di un connettore di ingresso digitale, eseguire il collegamento **C-2**.

■ Effetti sonori surround consigliati per l'utilizzo di questo collegamento con l'amplificatore (ricevitore) AV

- Dolby Surround (Pro Logic) (pagina 70)

 Per una corretta impostazione e collocazione dei diffusori, consultare le istruzioni per l'uso dell'amplificatore (ricevitore) AV.

Letture CD/DVD



\*Quando vengono collegati sei diffusori, sostituire il diffusore posteriore monofonico con un diffusore centrale, due diffusori posteriori e un subwoofer.

## **D** Collegamento ad un amplificatore (ricevitore) AV dotato di decodificatore Dolby Digital, MPEG audio o DTS e un ingresso digitale per sei diffusori

Questo collegamento consente di utilizzare la funzione di decodificatore Dolby Digital, MPEG audio o DTS dell'amplificatore (ricevitore) AV. Non è possibile ottenere gli effetti sonori TVS del lettore.

■ Effetti sonori surround consigliati per l'utilizzo di questo collegamento con l'amplificatore (ricevitore)

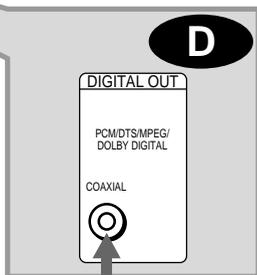
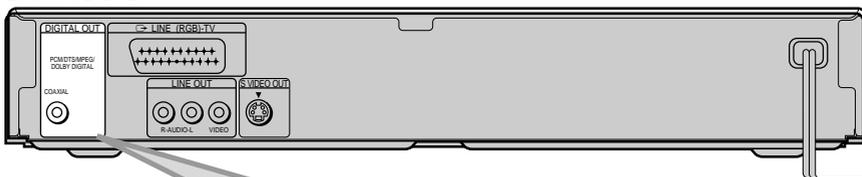
- Dolby Digital (5.1 canali) (pagina 70)
- DTS (5.1 canali) (pagina 70)
- MPEG audio (5.1 canali) (pagina 70)

💡 Per migliorare gli effetti surround, consultare le istruzioni per l'uso dell'amplificatore (ricevitore) AV relative all'impostazione e alla collocazione dei diffusori.

### **Nota**

Dopo aver completato il collegamento, accertarsi di impostare "DOLBY DIGITAL" su "DOLBY DIGITAL" (pagina 27). Se l'amplificatore (ricevitore) AV è dotato di un decodificatore DTS, impostare "DTS" su "ON" (pagina 27). Se l'amplificatore (ricevitore) AV dispone di un decodificatore audio MPEG, impostare "MPEG" su "MPEG" (pagina 66). Altrimenti, dai diffusori viene emesso un suono forte o non viene emesso alcun suono.

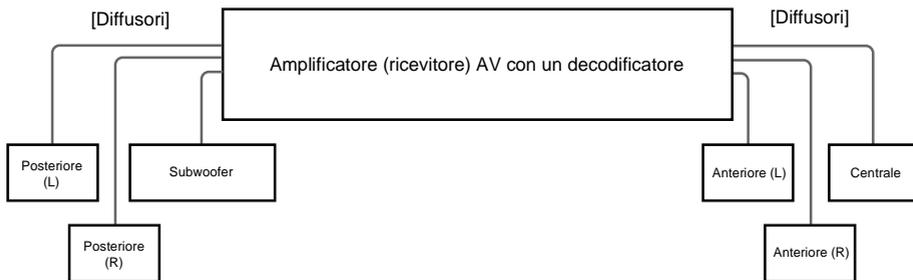
# Letture CD/DVD



Cavo digitale coassiale  
(non in dotazione)



all'ingresso digitale coassiale



⇒: Flusso del segnale

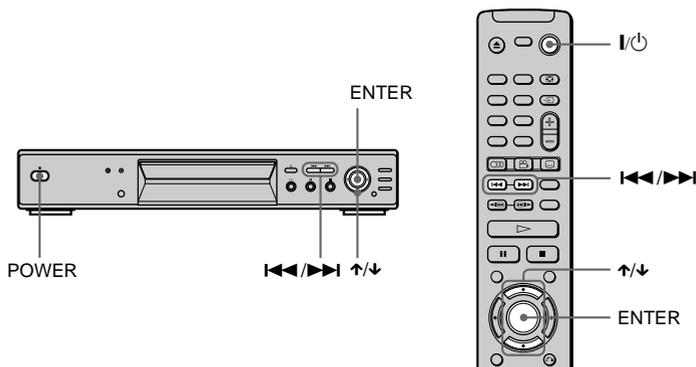
## Punto 3: Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare i cavi di alimentazione del lettore e del televisore ad una presa di rete (cavo di alimentazione).

Non collegare il cavo di alimentazione del lettore ad una presa di alimentazione commutata di un amplificatore (ricevitore), in quanto le impostazioni del lettore potrebbero andare perse quando si spegne l'amplificatore (ricevitore).

## Punto 4: Impostazione rapida

Seguire i punti riportati di seguito per apportare il minor numero possibile di regolazioni di base al lettore. Per saltare una regolazione premere ►►►; per tornare alla regolazione precedente, premere ◀◀◀.



- 1 **Accendere il televisore.**
- 2 **Impostare il selettore d'ingresso del televisore sul lettore.**
- 3 **Premere POWER sul lettore e premere I/⏻ sul telecomando.**

Sullo schermo appare "Press [ENTER] to run QUICK SETUP". Se questo messaggio non viene visualizzato, selezionare "VERSIONE RAPIDA" sotto la voce IMPOSTAZIONE nel menu di comando (pagina 13), per eseguire l'impostazione rapida.

- 4 **Premere ENTER senza inserire un disco.**

Appare il display di impostazione per selezionare la lingua delle informazioni a schermo. Le lingue disponibili variano in base al modello di lettore.

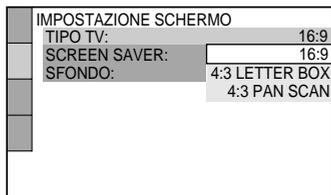
LANGUAGE SETUP	
OSD:	ENGLISH
DVD MENU:	ENGLISH
AUDIO:	FRANÇAIS
SUBTITLE:	DEUTSCH
	ITALIANO
	NEDERLANDS

**5** Premere **↑/↓** per selezionare una lingua.

Il lettore visualizza il menu DVD e i sottotitoli nella lingua selezionata.

**6** Premere **ENTER**.

Viene visualizzato il display di impostazione per il rapporto di formato del televisore da collegare.

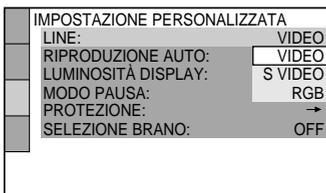


**7** Premere **↑/↓** per selezionare una voce.

Tipo di televisore	Selezionare	Pagina
16:9 o 4:3 standard con modalità	16:9	61
4:3 standard	4:3 LETTER BOX o 4:3 PAN SCAN	61

**8** Premere **ENTER**.

Appare il display di impostazione per la selezione del tipo di uscita del segnale video dal connettore LINE RGB-TV.

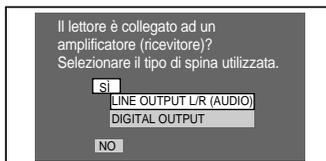


**9** Premere **↑/↓** per selezionare la voce desiderata.

Tipo di segnale	Selezionare	Pagina
Segnali video	VIDEO	18
Segnali video S	S VIDEO	18
Segnali RGB	RGB	18

**10** Premere **ENTER**.

Viene visualizzato il display di impostazione per selezionare il tipo di connettore utilizzato per collegare l'amplificatore (ricevitore).



**11 Premere ↑/↓ per selezionare una voce, quindi premere ENTER.**

- Se si seleziona “NO” o “LINE OUTPUT L/R (AUDIO)”, l'impostazione rapida viene terminata e i collegamenti vengono completati.
- Se si seleziona “DIGITAL OUTPUT”, viene visualizzato il display di impostazione per “DOLBY DIGITAL”. Passare al punto **12**.

**12 Premere ↑/↓ per selezionare una voce.**

Scegliere la voce in base al collegamento audio selezionato alle pagine da 21 a 25 (ai punti da **B** a **D**).

IMPOSTAZIONE AUDIO	
AUDIO ATT:	OFF
AUDIO DRC:	STANDARD
DOWN MIX:	DOLBY SURROUND
USCITA DIGITALE:	ON
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	D-PCM
DTS:	DOLBY DIGITAL

Tipo di collegamento dei cavi audio	Selezionare	Pagina
<b>B-2</b> <b>C-2</b>	D-PCM	65
<b>D</b>	DOLBY DIGITAL (solo se l'amplificatore (ricevitore) è dotato di un decodificatore Dolby Digital)	65

**13 Premere ENTER.**

Viene evidenziato DTS.

IMPOSTAZIONE AUDIO	
AUDIO ATT:	OFF
AUDIO DRC:	STANDARD
DOWN MIX:	DOLBY SURROUND
USCITA DIGITALE:	ON
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	OFF
	OFF
	ON

**14 Premere ↑/↓ per selezionare una voce.**

Scegliere la voce in base al collegamento audio selezionato alle pagine da 21 a 25 (ai punti da **B** a **D**).

Tipo di collegamento dei cavi audio	Selezionare	Pagina
<b>B-2</b> <b>C-2</b>	OFF	66
<b>D</b>	ON (solo se l'amplificatore (ricevitore) è dotato di un decodificatore DTS)	66

**15 Premere ENTER.**

L'impostazione rapida viene terminata. Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono state completate.

Se l'amplificatore (ricevitore) AV dispone di un decodificatore audio MPEG, impostare “MPEG” su “MPEG” (pagina 66).

*continua*

## Nota

È possibile avviare direttamente l'impostazione rapida solo quando viene eseguita per la prima volta. Per eseguire l'impostazione rapida una seconda volta, selezionare "VERSIONE RAPIDA" sotto la voce IMPOSTAZIONE nel menu di comando (pagina 59).

## Effetti sonori surround

Per ottenere gli effetti sonori surround con questo lettore o con l'amplificatore (ricevitore), occorre impostare le voci seguenti come descritto sotto in base al collegamento audio selezionato seguendo le indicazioni da pagina da 21 a 25 (da **B** a **D**). Quelle che seguono sono impostazioni predefinite e non occorre regolarle la prima volta che viene collegato il lettore. Vedere a pagina 61 per utilizzare il display di impostazione.

### Collegamento audio (pagine da 19 a 25)

#### **A**

Non sono necessarie impostazioni aggiuntive.

#### **B-1 C-1**

Voce	Selezionare	Pagina
DOWN MIX	DOLBY SURROUND	64

- Se il suono risulta distorto anche quando il volume viene abbassato, impostare "AUDIO ATT" su "ON" (pagina 64).

#### **B-2 C-2 D**

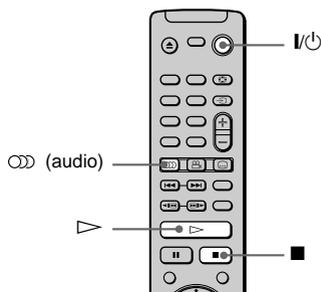
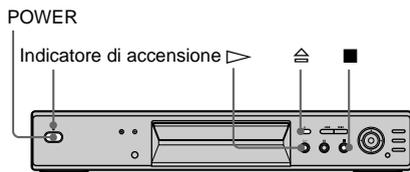
Voce	Selezionare	Pagina
DOWN MIX	DOLBY SURROUND	64
USCITA DIGITALE	ON	65

## Riproduzione di dischi



A seconda del DVD o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili.

Fare riferimento alle istruzioni in dotazione con il disco.



**1** Accendere il televisore.

**2** Impostare il selettore di ingresso del televisore sul lettore.

### Se si utilizza un amplificatore (ricevitore)

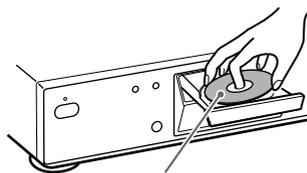
Accendere l'amplificatore (ricevitore) e selezionare il canale appropriato.

**3** Premere POWER sul lettore.

Il lettore entra nel modo di attesa e l'indicatore di accensione si illumina in rosso.

**4** Premere  sul lettore e inserire un disco nell'apposito vassoio.

Il lettore si accende automaticamente e l'indicatore di accensione si illumina in verde.



Con il lato di riproduzione rivolto verso il basso

**5** Premere .

Il vassoio del disco si chiude e il lettore inizia la riproduzione (riproduzione continua). Regolare il volume sul televisore o sull'amplificatore (ricevitore).

### Dopo avere eseguito il Punto 5

A seconda del disco, potrebbe apparire un menu sullo schermo televisivo. È possibile riprodurre il disco in modo interattivo seguendo le istruzioni sul menu. DVD (pagina 34), VIDEO CD (pagina 35).

### Per accendere il lettore

Premere POWER sul lettore. Il lettore entra nel modo di attesa e l'indicatore di accensione si illumina in rosso. Premere  sul telecomando. Il lettore si accende e l'indicatore di accensione si illumina in verde. Nel modo di attesa, il lettore può essere acceso anche premendo  sul lettore o premendo .

### Per spegnere il lettore

Premere  sul telecomando. Il lettore entra nel modo di attesa e l'indicatore di accensione si illumina in rosso. Per spegnere il lettore completamente, premere POWER sul lettore. Durante la riproduzione di un disco, non spegnere il lettore premendo POWER. Così facendo si potrebbero

annullare le impostazioni del menu. Per spegnere il lettore, premere prima ■ per arrestare la riproduzione, quindi premere  sul telecomando.

### Note sulla riproduzione di piste sonore DTS su un CD

- Durante la riproduzione di piste sonore DTS, è possibile che venga emesso un forte rumore dalle uscite stereo analogiche. Se le uscite stereo analogiche del lettore sono collegate a un sistema di amplificazione, l'utente dovrebbe prendere precauzioni appropriate onde evitare eventuali danni al sistema audio. Per ottenere un suono in DTS Digital Surround™, un sistema esterno di decodificazione a 5.1 canali deve essere collegato alle uscite digitali del lettore.
- Quando si riproducono piste sonore DTS su un CD, impostare il suono su "STEREO" usando il tasto  (audio) (pagina 46).
- Non riprodurre piste sonore DTS prima di avere collegato il lettore a un componente audio provvisto di un decodificatore DTS incorporato. Il lettore trasmette il segnale DTS tramite i connettori DIGITAL OUT (COAXIAL) anche se "DTS" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" è impostato su "OFF" nel display di impostazione (pagina 66); ciò potrebbe essere fastidioso per l'udito o dannoso per i diffusori.

### Nota sulla riproduzione di DVD con una pista sonora DTS

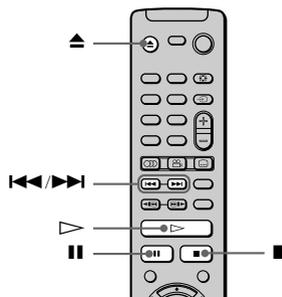
- I segnali audio DTS vengono emessi mediante il connettore DIGITAL OUT (COAXIAL).
- Se si collega il lettore a un componente audio sprovvisto di decodificatore DTS, non impostare "DTS" su "ON" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 66). Dai diffusori potrebbe provenire un forte suono, fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.

- Quando si riproduce un DVD con piste sonore DTS, impostare "DTS" su "ON" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 64).

#### Nota

Se non si utilizza il lettore o il telecomando per oltre 30 minuti e non è in corso alcuna riproduzione, il lettore entra automaticamente nel modo di attesa (funzione di spegnimento automatico).

### Operazioni aggiuntive

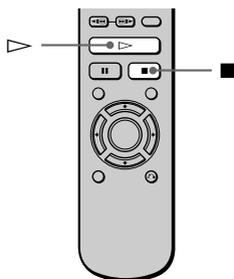


Per	Operazione
Arrestare	Premere ■
Effettuare una pausa	Premere
Ripristinare la riproduzione dopo la pausa	Premere    o ▷
Andare al successivo capitolo, brano o scena in modo di riproduzione continua	Premere ►►
Tornare al precedente capitolo, brano o scena in modo di riproduzione continua	Premere ◀◀
Interrompere la riproduzione e rimuovere il disco	Premere ▲

# Riprendere la riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto (Continuazione della riproduzione)



Quando il disco viene interrotto, il lettore memorizza il punto in cui il disco è ■ interrotto e “RESUME” appare nel display del pannello frontale. Fino a quando non viene aperto il vassoio del disco, la funzione Resume Play è disponibile anche se il lettore entra in modo di attesa premendo sul telecomando.



## Note

- A seconda del punto in cui il disco è stato interrotto, il lettore potrebbe non riprendere la riproduzione dal punto preciso di interruzione.
- Il punto in cui la riproduzione è stata interrotta viene cancellato quando:
  - viene spenta l'alimentazione premendo POWER sul lettore.
  - viene cambiato il modo di riproduzione.
  - vengono cambiate le impostazioni nel display di impostazione.

**1** Durante la riproduzione di un disco, premere ■ per interrompere la riproduzione. “RESUME” appare nel display del pannello frontale ed è possibile riprendere la riproduzione del disco dal punto in cui è stato interrotto. Se “RESUME” non appare, la funzione Resume Play non è disponibile.

**2** Premere ▷.  
Il lettore avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotto il disco al punto 1.

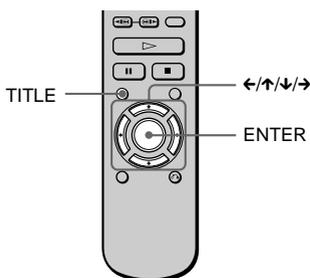
Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte ■, quindi premere ▷.

## Uso del menu DVD

Alcuni dischi presentano un “menu titoli” o un “menu DVD”. Su alcuni DVD tale menu può essere chiamato semplicemente “menu” o “titolo”.

### Uso del menu titolo

Un DVD è suddiviso in sezioni lunghe formate da immagini o parti di brani musicali denominate “titoli”. Quando si riproduce un DVD contenente diversi titoli, è possibile selezionare il titolo desiderato usando il menu titolo.

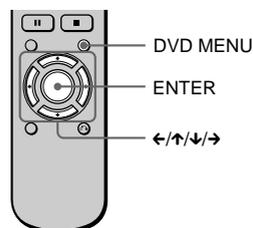


- 1 Premere TITLE.**  
Il menu titolo appare sullo schermo televisivo.  
Il contenuto del menu varia da disco a disco.
- 2 Premere ←/↑/↓/→ per selezionare il titolo che si desidera riprodurre.**
- 3 Premere ENTER.**  
Il lettore inizia a riprodurre il titolo selezionato.

 È inoltre possibile visualizzare il menu titoli premendo TITLE sul lettore.

### Uso del menu DVD

Con alcuni DVD è possibile selezionare il contenuto del disco tramite un menu. Durante la riproduzione di questi DVD, è possibile selezionare voci quali la lingua per i sottotitoli e la lingua per l’audio usando il menu DVD.



- 1 Premere DVD MENU.**  
Il menu DVD appare sullo schermo televisivo. Il contenuto del menu varia da disco a disco.
- 2 Premere ←/↑/↓/→ per selezionare la voce che si desidera modificare.**
- 3 Per modificare altre voci, ripetere il Punto 2.**
- 4 Premere ENTER.**

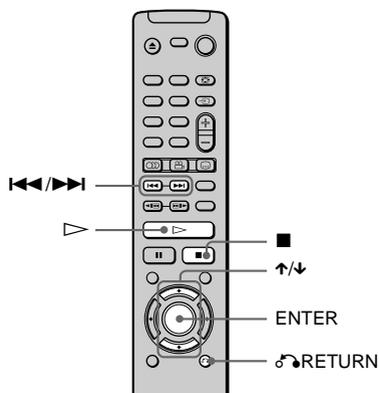
 È possibile, inoltre, visualizzare il menu DVD premendo DVD MENU sul lettore.

# Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC

(Riproduzione PBC) 

Con le funzioni PBC (controllo della riproduzione), è possibile utilizzare semplici operazioni interattive, funzioni di ricerca e simili.

La riproduzione PBC consente di riprodurre VIDEO CD in modo interattivo seguendo il menu a schermo sul televisore.



- 1** Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC. Appare il menu della selezione effettuata.
- 2** Selezionare il numero della voce desiderata premendo  $\uparrow/\downarrow$ .
- 3** Premere ENTER.
- 4** Seguire le istruzioni nel menu per le operazioni interattive. Fare riferimento alle istruzioni fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe essere diversa a seconda del VIDEO CD.

## Per tornare al menu

Premere  $\curvearrowright$  RETURN.

 Per riprodurre senza utilizzare la funzione PBC, premere  $\leftarrow/\rightarrow$  quando il lettore viene arrestato per selezionare un brano, quindi premere  $\triangleright$  o ENTER. Il messaggio “Riprodurre senza PBC” viene visualizzato sullo schermo del televisore e il lettore avvia la riproduzione continua. Non è possibile riprodurre fermoimmagini come ad esempio un menu. Per tornare alla riproduzione PBC, premere  $\blacksquare$  due volte, quindi premere  $\triangleright$ .

## Nota

A seconda del VIDEO CD, potrebbe apparire il messaggio “Premere ENTER” al punto 3 al posto del messaggio “Premere SELECT” come descritto nelle istruzioni fornite con il disco. In questo caso, premere  $\triangleright$ .

# Vari modi di riproduzione

(Riproduzione programmata,

Riproduzione in ordine casuale,

Riproduzione ripetuta, Riproduzione

ripetuta A-B)   

È possibile impostare i modi di riproduzione seguenti:

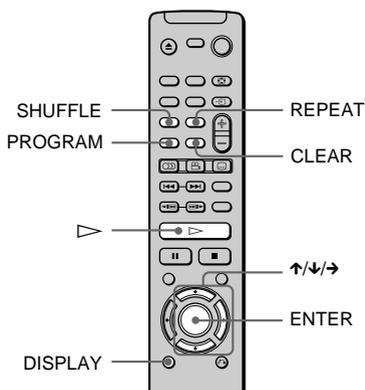
- Riproduzione programmata (pagina 36)
- Riproduzione in ordine casuale (pagina 38)
- Riproduzione ripetuta (pagina 39)
- Ripetizione ripetuta A-B (pagina 39)

## Note

- Il programma viene cancellato quando:
  - il vassoio del disco viene aperto o chiuso.
  - il lettore entra in modo di attesa premendo  sul telecomando.
  - l'alimentazione viene spenta premendo POWER sul lettore.
- Se si riproduce un VIDEO CD con PBC, è necessario cancellare la riproduzione PBC prima di poter impostare un modo di riproduzione (salvo quando si vuole impostare la ripetizione A-B per le immagini in movimento).

## Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)

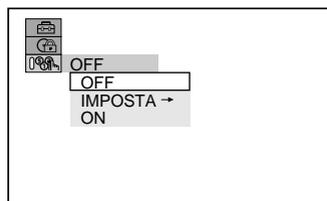
È possibile riprodurre il contenuto di un disco nell'ordine desiderato ordinando la sequenza dei titoli, dei capitoli o dei brani del disco per creare un programma personalizzato. È possibile programmare fino a 99 titoli, capitoli e brani.



**1** Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

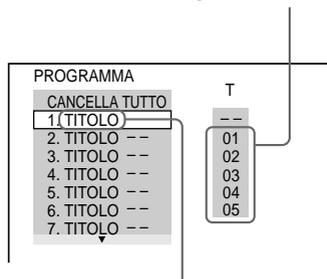
**2** Premere  per selezionare  (PROGRAMMA) e premere ENTER.



**3** Premere  per selezionare "IMPOSTA ->" e premere ENTER.

Appare il display per la programmazione.

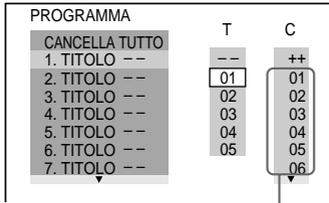
Brani o titoli registrati su un disco



Viene visualizzato "BRANO" quando si riproduce un VIDEO CD o un CD.

#### 4 Premere →.

Il cursore si sposta sul titolo o sul brano (in questo caso "01").



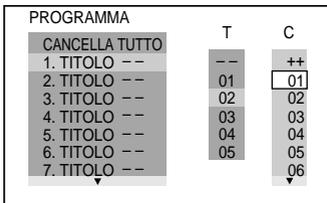
Capitoli registrati su un disco

#### 5 Selezionare il titolo, capitolo o brano che si desidera programmare.

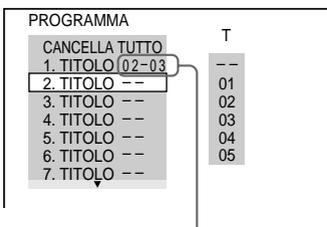
##### ■ Quando si riproduce un DVD

Ad esempio, selezionare il capitolo "03" del titolo "02".

Premere ↑/↓ per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.



Successivamente, premere ↑/↓ per selezionare "03" sotto "C", poi premere ENTER.



Il capitolo e titolo selezionati

##### ■ Quando si riproduce un VIDEO CD o un CD

Ad esempio, selezionare il brano "02". Premere ↑/↓ per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.



Tempo totale dei brani programmati

#### 6 Per programmare altri titoli, capitoli o brani, ripetere i Punti 4 e 5.

I titoli, capitoli e brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

#### 7 Premere ▷ per iniziare la riproduzione programmata.

La riproduzione programmata ha inizio. Quando il programma termina, è possibile ripetere lo stesso programma premendo ▷.

#### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR sul telecomando o selezionare "OFF" al Punto 3.

Per ripetere lo stesso programma, al Punto 3 selezionare "ON" e premere ▷.

#### Per spegnere il menu di controllo

Premere più volte DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

#### Per cambiare programma

1 Al Punto 4, selezionare il numero di programma del titolo, capitolo o brano che si desidera cambiare usando ↑/↓, e premere →.

**2** Seguire il punto 5 per la nuova programmazione.

### Per cancellare l'ordine programmato

Per cancellare tutti i titoli, capitoli o brani nell'ordine programmato, premere **↑**, e selezionare "CANCELLA TUTTO" al punto 4. Per cancellare il programma selezionato, selezionare il programma usando **↑/↓** al Punto 4, quindi premere **CLEAR** o selezionare "--" al punto 5, quindi premere **ENTER**.

 È possibile eseguire la riproduzione ripetuta o la riproduzione in ordine casuale dei titoli, capitoli o brani programmati premendo **REPEAT** o **SHUFFLE** durante la riproduzione programmata.

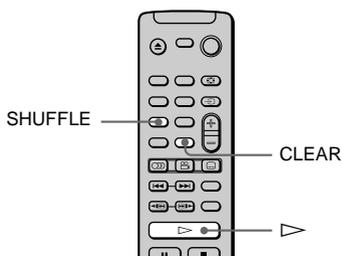
 È possibile selezionare direttamente il "PROGRAMMA" premendo il tasto **PROGRAM**.

### Nota

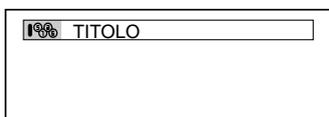
Il numero di titoli, capitoli o brani visualizzati corrisponde al numero di titoli, capitoli o brani registrati sul disco.

## Riproduzione in ordine casuale

Il lettore "mischia" titoli Capitolo o brani e li riproduce in ordine casuale. L'ordine di riproduzione potrebbe cambiare di volta in volta.



**1** Premere **SHUFFLE** durante la riproduzione.  
Viene visualizzata la barra di controllo.



**2** Premere **SHUFFLE** più volte per selezionare la voce che si desidera impostare.

### ■ Quando si riproduce un DVD e la riproduzione programmata è impostata su OFF

- **TITOLO**: 'mischia' i titoli e li riproduce in ordine casuale.
- **CAPITOLO**: 'mischia' i capitoli e li riproduce in ordine casuale.

### ■ Quando si riproduce un VIDEO CD o un CD e la riproduzione programmata è impostata su OFF

- **BRANO**: 'mischia' i brani e li riproduce in ordine casuale.

### ■ Quando si riproduce un VIDEO CD, un CD o un DVD e la riproduzione programmata è impostata su ON

- **ON**: 'mischia' i titoli o i brani selezionati nella riproduzione programmata e li riproduce in ordine casuale.

## Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere **CLEAR** o selezionare "OFF" al Punto 2.

 È possibile impostare il lettore su "casuale" anche nel modo di arresto. Dopo avere premuto **SHUFFLE** per selezionare la voce che si desidera impostare, premere **▷**. La riproduzione in ordine casuale inizia.

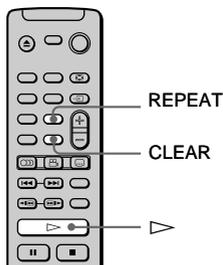
### Nota

È possibile riprodurre fino a 200 capitoli in un disco in ordine casuale quando viene selezionato "CAPITOLO".

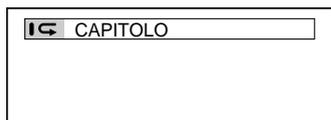
## Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta)

È possibile riprodurre più volte tutti i titoli o i brani di un disco o un solo titolo, capitolo o brano.

È possibile utilizzare una combinazione di modi di riproduzione Casuale o Programmata.



- 1 Premere REPEAT durante la riproduzione.  
Appare la barra di controllo.



- 2 Premere REPEAT più volte per selezionare la voce che si desidera impostare.

■ Quando si riproduce un DVD (la riproduzione programmata e la riproduzione in ordine casuale sono impostate su OFF)

- DISCO: ripete tutti i titoli.
- TITOLO: ripete il titolo corrente sul disco.
- CAPITOLO: ripete il capitolo corrente.

■ Quando si riproduce un VIDEO CD o un CD (la riproduzione programmata e la riproduzione in ordine casuale sono impostate su OFF)

- DISCO: ripete tutti i brani del disco.
- BRANO: ripete il brano corrente.

■ Quando la riproduzione programmata o la riproduzione in ordine casuale sono impostate su on

- ON: ripete la riproduzione programmata o la riproduzione in ordine casuale.

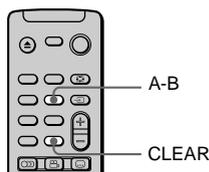
## Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare "OFF" al Punto 2.

💡 È inoltre possibile impostare il lettore nel modo di riproduzione casuale anche quando si trova nel modo di arresto. Dopo aver premuto REPEAT per selezionare la voce che si desidera impostare, premere ▷. La riproduzione ripetuta ha inizio.

## Ripetizione di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B)

È possibile riprodurre ripetutamente una parte specifica di un titolo, capitolo o brano (questa funzione è utile ad esempio se si desidera memorizzare canzoni).

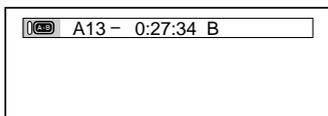


---

**1** Durante la riproduzione, non appena identificato il punto iniziale (punto A) della parte da riprodurre ripetutamente, premere A-B.

Appare la barra di controllo.

Il punto iniziale (punto A) viene impostato.



---

**2** Quando si raggiunge il punto finale (punto B), premere nuovamente A-B.

I punti di impostazione vengono visualizzati e il lettore inizia la riproduzione ripetuta di questa parte specifica.

Durante la riproduzione A-B ripetuta, sul display del pannello frontale appare “A-B”.

---

### **Per tornare al modo di riproduzione normale**

Premere CLEAR.

#### **Note**

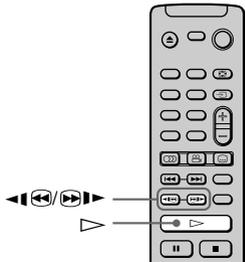
- È possibile impostare la funzione di ripetizione A-B solo per una parte specifica.
- Quando viene selezionato il modo di riproduzione ripetuta A-B, le impostazioni per la riproduzione in ordine casuale, ripetuta e programmata vengono cancellate.

# Ricerca di un punto particolare di un disco

(Ricerca, Riproduzione al rallentatore)



È possibile individuare rapidamente un punto particolare di un disco controllando l'immagine o riproducendo il disco al rallentatore.



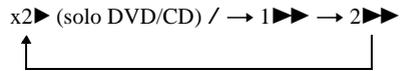
**Nota**

A seconda del DVD/VIDEO CD, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.

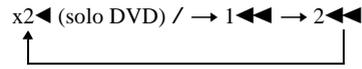
## Individuazione rapida di un punto riproducendo il disco in modo di avanzamento rapido o di riavvolgimento rapido (Ricerca)

Premere  $\lll$  o  $\ggg$  durante la riproduzione di un disco. Dopo avere individuato il punto desiderato, premere  $\triangleright$  per tornare alla velocità normale. Ogni volta che si preme il tasto  $\lll$  o  $\ggg$  durante la ricerca, la velocità di riproduzione cambia. Sono disponibili tre diverse velocità. Ad ogni pressione il display cambia nel modo seguente:

Direzione della riproduzione



Direzione opposta



La velocità di riproduzione  $\times 2$  /  $\times 2$  è circa il doppio rispetto alla velocità normale. La velocità di riproduzione  $2$  /  $2$  è superiore alla  $1$  /  $1$ .

## Individuazione di un punto guardando lo schermo (Riproduzione al rallentatore)



Questa funzione è disponibile solo per i DVD o i VIDEO CD. Premere  $\lll$  o  $\ggg$  quando il lettore è in modo di pausa. Per tornare alla velocità normale, premere  $\triangleright$ . Ogni volta che si preme il tasto  $\lll$  o  $\ggg$  durante la riproduzione al rallentatore la velocità di riproduzione cambia. Sono disponibili due diverse velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia nel modo seguente:

Direzione della riproduzione



Direzione opposta (solo DVD)



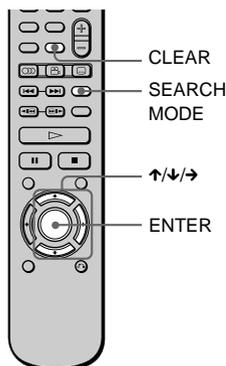
La velocità di riproduzione  $2$  /  $2$  è inferiore alla  $1$  /  $1$ .

# Ricerca di un titolo/ capitolo/brano/indice/ scena (Ricerca)



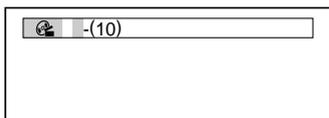
È possibile effettuare una ricerca su un DVD in base al titolo o al capitolo e su un VIDEO CD o su un CD in base a brano, indice o scena.

Poiché ai titoli e ai brani sul disco sono assegnati numeri unici, è possibile individuare un titolo o un brano desiderato inserendo tale numero. È inoltre possibile effettuare la ricerca di una scena usando il codice temporale.



## 1 Premere SEARCH MODE durante la riproduzione.

Appare la barra di controllo. “-- (\*\*\*)” appare accanto all'icona sulla barra di controllo (\*\* si riferisce a un numero). Il numero fra parentesi indica il numero totale di titoli, brani, scene, ecc. del disco.



## 2 Premere SEARCH MODE più volte per selezionare il metodo di ricerca.

### ■ Durante la riproduzione di un DVD, selezionare

(TITOLO), (CAPITOLO), (DURATA/TESTO), o (NUMBER INPUT)

Selezionare “DURATA/TESTO” per cercare il punto di inizio inserendo un codice di durata.

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD

(BRANO) o (INDICE)

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD con riproduzione PBC

(SCENA)

### ■ Durante la riproduzione di un CD

(BRANO) o (INDICE)

## 3 Selezionare il numero del titolo, brano, codice temporale della scena, ecc. desiderato premendo ↓/↑ per selezionare la cifra, seguito da → per spostare il cursore. Ad esempio, per trovare la scena che si trova a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, selezionare DURATA/TESTO al Punto 2 e digitare “2:10:20.”

### In caso di errore

Cancellare il numero premendo CLEAR, quindi selezionare un numero diverso.

## 4 Premere ENTER.

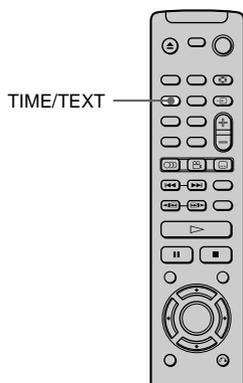
Il lettore inizia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

Se si sta riproducendo un disco ed è necessario inserire un numero, selezionare “NUMBER INPUT” al Punto 2.

## Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo sul display del pannello frontale



È possibile controllare le informazioni sul disco, quali il tempo residuo, il numero totale di titoli di un DVD o i brani di un CD o di un VIDEO CD tramite il display del pannello frontale (pagina 9).



### Premere TIME/TEXT.

Ogni volta che si preme TIME/TEXT durante la riproduzione del disco, il display cambia come indicato dalla tabella seguente:

### Durante la riproduzione di un DVD

Tempo di riproduzione e numero del titolo corrente

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1	2	1:03	24	

Tempo residuo del titolo corrente

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1	2	-1:15	36	

Tempo di riproduzione e numero del capitolo corrente

CHAP	HOUR	MIN	SEC
2	02	23	30

Tempo residuo del capitolo corrente

CHAP	HOUR	MIN	SEC
2	-01	32	20

Testo

SONY HITS/5
-------------

### Durante la riproduzione di un VIDEO CD (non dotato di funzioni PBC) o di un CD

Tempo di riproduzione e numero di brano

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2	1	2	25

Tempo residuo del brano corrente

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2	1	-1	50

Tempo di riproduzione del disco

MIN	SEC
3	21

Tempo residuo del disco

MIN	SEC
-2	18

Testo

SONY HITS/5
-------------

☛ Durante la riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC, vengono visualizzati il numero di scena e il tempo di riproduzione.

☛ Il tempo di riproduzione e il tempo residuo del capitolo, titolo, brano, scena o disco correnti vengono inoltre visualizzati sullo schermo televisivo. Vedere la sezione seguente "Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo" per le istruzioni su come leggere queste informazioni.

### Nota

A seconda del tipo di disco riprodotto e del modo di riproduzione, le informazioni sul disco sopra indicate potrebbero non essere visualizzate.

## Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo

DVD

VIDEO CD

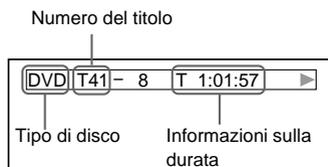
CD

È possibile controllare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo, o brano correnti e il tempo totale di riproduzione o il tempo residuo del disco. È inoltre possibile controllare il testo del DVD/CD registrato sul disco.



### 1 Premere DISPLAY una volta durante la riproduzione.

Viene visualizzata la barra di stato.



## 2 Premere TIME/TEXT più volte per cambiare le informazioni sulla durata.

Il display e i tipi di tempo che si possono cambiare dipendono dal disco che viene riprodotto.

### ■ Durante la riproduzione di un DVD

- T \*\*:\*\*\*:\*\*\*  
Tempo di riproduzione del titolo corrente
- T- \*\*:\*\*\*:\*\*\*  
Tempo residuo del titolo corrente
- C \*\*:\*\*\*:\*\*\*  
Tempo di riproduzione del capitolo corrente
- C- \*\*:\*\*\*:\*\*\*  
Tempo residuo del capitolo corrente

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (con le funzioni PBC)

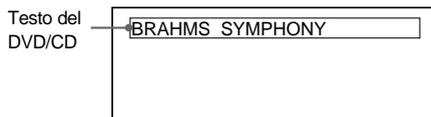
- \*\*:\*\*\*  
Tempo di riproduzione della scena corrente

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (sprovvisto delle funzioni PBC) o di un CD

- T \*\*:\*\*\*  
Tempo di riproduzione del brano corrente
- T- \*\*:\*\*\*  
Tempo residuo del brano corrente
- D \*\*:\*\*\*  
Tempo di riproduzione del disco corrente
- D- \*\*:\*\*\*  
Tempo residuo del disco corrente

## Controllo del testo del DVD/CD

Premere TIME/TEXT più volte al punto 2 per visualizzare il testo registrato sul DVD/CD.



💡 Se il testo del DVD/CD non rientra in una singola riga, è possibile visualizzare tutto il testo facendolo scorrere nel display del pannello frontale.

💡 È possibile selezionare il tempo e il testo direttamente premendo TIME/TEXT.

### Note

- Possono essere visualizzate solo le lettere dell'alfabeto.
- Questo lettore può visualizzare solo il primo livello del testo del DVD/CD, come il nome o il titolo del disco.

## Per disattivare la barra di stato

Premere DISPLAY fino a quando non viene disattivata la barra di stato.

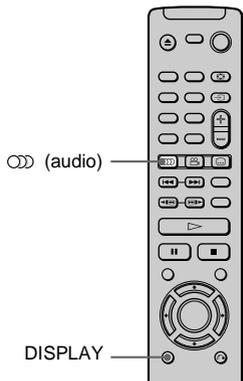
## Modifica dell'audio



Se il DVD è multilingue, è possibile selezionare la lingua desiderata durante la riproduzione del DVD.

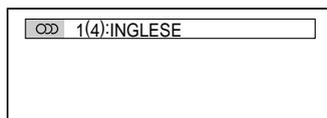
Se il DVD è registrato in diversi formati audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio o DTS), è possibile selezionare il formato audio durante la riproduzione del DVD.

Con i CD stereo o con i VIDEO CD, si può selezionare il suono dal canale destro o sinistro ed ascoltare il suono del canale selezionato attraverso i diffusori di destra e di sinistra (in questo caso, il suono perde l'effetto stereo). Ad esempio, quando si riproduce un disco contenente una canzone, il canale destro potrebbe emettere i suoni vocali e il canale sinistro i suoni strumentali. Se si desidera ascoltare soltanto il canale strumentale, si può selezionare il canale sinistro ed ascoltarlo da entrambi i diffusori.



### 1 Premere Ⓜ (audio) durante la riproduzione.

Viene visualizzata la barra di controllo. Il numero fra parentesi indica il numero complessivo di segnali audio.



### 2 Premere Ⓜ (audio) più volte per selezionare il segnale audio desiderato.

#### ■ Quando si riproduce un DVD

Le lingue selezionabili sono diverse a seconda del DVD.

Quando viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo rappresenta un codice lingua. Fare riferimento all'elenco a pagina 74 per vedere a quale lingua corrisponde il codice. Quando la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, il DVD è registrato in diversi formati audio.

#### ■ Quando si riproduce un VIDEO CD o un CD

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

- STEREO: il suono stereo standard
- 1/S: il suono del canale sinistro (monofonico)
- 2/D: il suono del canale destro (monofonico)

#### Note

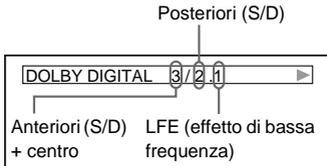
- Non è possibile cambiare l'audio dei dischi che non sono registrati in diversi formati audio.
- Durante la riproduzione di un DVD, l'audio potrebbe cambiare automaticamente.

## Controllo del formato del segnale audio

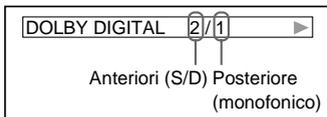
Premendo DISPLAY due volte durante la riproduzione, il formato del segnale audio corrente (Dolby Digital, MPEG audio, DTS, PCM, ecc.) viene visualizzato nel modo seguente.

Esempio

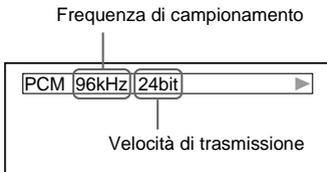
- Dolby Digital 5.1 canali



- Dolby Digital 3 canali



- PCM (Stereo)



### Note sui segnali audio

I segnali audio registrati in un disco contengono gli elementi audio (canali) mostrati di seguito. Ciascun canale viene emesso da un diffusore separato.

- Anteriore (S)
- Anteriore (D)
- Centrale
- Posteriore(S)
- Posteriore (D)

- Posteriore (Monofonico): questo segnale può rappresentare i segnali elaborati del suono Dolby Surround o i segnali audio Dolby Digital del suono monofonico posteriore.
- Segnale LFE (effetto bassa frequenza)

### Nota

Se “DTS” è impostato su “OFF” in “IMPOSTAZIONE AUDIO,” l’opzione di selezione di brani DTS non verrà visualizzata anche se il disco contiene dei brani DTS (pagina 66).

# Impostazioni audio TV Virtual Surround (TVS)

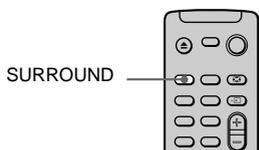


Quando si collega un televisore stereo o 2 diffusori anteriori, la funzione TV Virtual Surround permette di ottenere effetti audio surround usando immagini sonore per creare diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (L: sinistra, R: destra) senza utilizzare diffusori posteriori reali.

Questa funzione è progettata per il funzionamento con i connettori LINE OUT L/R (AUDIO) e LINE (RGB) TV.

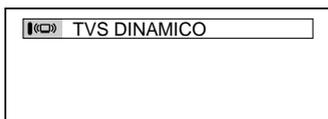
Si noti che selezionando una delle impostazioni TVS durante la riproduzione di un DVD, il lettore non emette i seguenti segnali provenienti dal connettore DIGITAL OUT (COAXIAL).

- Segnali Dolby Digital (quando si imposta “DOLBY DIGITAL” in “IMPOSTAZIONE AUDIO” su “D-PCM”) (pagina 66)
- Segnali audio MPEG



## 1 Premere SURROUND durante la riproduzione.

Viene visualizzata la barra di controllo.



## 2 Premere SURROUND più volte per selezionare uno degli effetti sonori TVS (TV Virtual Surround).

Fare riferimento alle spiegazioni fornite per ogni voce.

- TVS DINAMICO
- TVS AMPIO
- TVS NOTTE
- TVS STANDARD

### Per ridefinire le impostazioni TVS

Al Punto 2, selezionare “OFF”.

#### TVS (TV Virtual Surround) DINAMICO

Utilizza immagini sonore per creare diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (S, D) senza utilizzare diffusori posteriori reali. L'effetto dell'immagine sonora è distinto e riproduce chiaramente tutti gli elementi sonori della pista audio.

Questo modo è più efficace se la distanza tra i diffusori anteriori L (sinistro) e R (destro) è minima, ad esempio nel caso dei diffusori incorporati di un televisore.



#### TVS (TV Virtual Surround) AMPIO

Utilizza immagini sonore per creare diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (S, D) senza utilizzare diffusori posteriori reali. I diffusori virtuali sono riprodotti come illustrato nella figura più sotto. Ciò conferisce al suono un effetto ampliato che riempie l'ambiente circostante l'ascoltatore.

Questo modo è più efficace se la distanza tra i diffusori anteriori L (sinistro) e R (destro) è minima, ad esempio nel caso dei diffusori incorporati di un televisore.

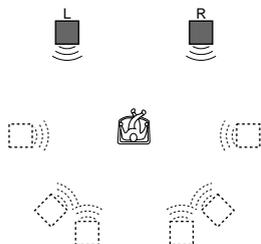


### TVS (TV Virtual Surround) NOTTE

I suoni imponenti, ad esempio le esplosioni, vengono compressi, mentre i suoni più bassi rimangono invariati. Questa caratteristica è utile quando non si vogliono disturbare altre persone ma si desidera tuttavia ascoltare il dialogo e ottenere gli effetti surround della funzione TVS AMPIO.

### TVS (TV Virtual Surround) STANDARD

Utilizza immagini sonore per creare diffusori posteriori virtuali a partire dal suono dei diffusori anteriori (L, R) senza utilizzare diffusori posteriori reali. I diffusori virtuali vengono riprodotti come mostrato nell'illustrazione seguente. Utilizzare questa impostazione quando si desidera usare la funzione TVS con 2 diffusori separati e controllare la qualità del suono.



L: diffusore anteriore sinistro

R: diffusore anteriore destro

☐: diffusori virtuali

💡 È inoltre possibile modificare le impostazioni TVS premendo SURROUND sul lettore. Se si seleziona una impostazione TVS diversa da "OFF", l'indicatore sul lettore si accende.

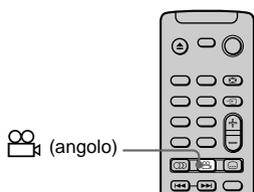
### Note

- Quando si seleziona un effetto, il suono viene momentaneamente interrotto.
- Quando il segnale della riproduzione non contiene un segnale per i diffusori posteriori (pagina 48), potrebbe essere difficile udire gli effetti surround.
- Quando si seleziona uno dei modi TVS, spegnere l'impostazione surround del televisore o dell'amplificatore (ricevitore) collegato.
- La posizione di ascolto ideale è centrale rispetto ai diffusori, che devono essere collocati nello stesso ambiente e alla stessa distanza l'uno dall'altro. Diversamente potrebbe essere difficile percepire l'effetto TVS.
- La funzione TVS NOTTE è disponibile solo con dischi audio Dolby Digital e MPEG. Tuttavia, non tutti i dischi rispondono alla funzione TVS NOTTE allo stesso modo.
- Se viene utilizzato il connettore DIGITAL OUT (COAXIAL) e "DOLBY DIGITAL" viene impostato su "DOLBY DIGITAL" in "IMPOSTAZIONE AUDIO", l'audio proviene dai diffusori, tuttavia non verrà prodotto alcun effetto TVS.

## Modifica dell'angolo di inquadratura

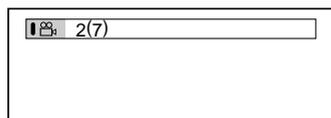
Nei DVD su cui sono registrati più angoli per una scena, appare l'indicazione "ANGLE" nel display del pannello frontale ed è possibile modificare l'angolo di inquadratura.

Ad esempio, durante la riproduzione di una scena con un treno in movimento, è possibile visualizzare la scena di fronte, dal finestrino sinistro o da quello destro del treno, senza interrompere il movimento del treno.



- 1 Premere  (angolo) durante la riproduzione del disco.

Viene visualizzata la barra di controllo. Il numero fra parentesi indica il numero complessivo degli angoli.



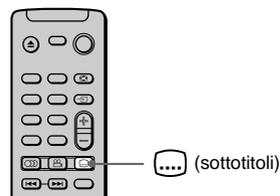
- 2 Premere  (angolo) più volte per selezionare il numero dell'angolo. L'inquadratura della scena cambia nell'angolo selezionato.

### Nota

A seconda del DVD, potrebbe non essere possibile cambiare gli angoli anche se sul DVD sono registrati angoli diversi.

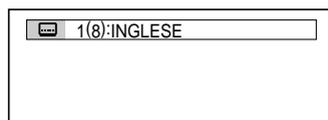
## Visualizzazione dei sottotitoli

Se sul disco sono registrati sottotitoli, è possibile attivare o disattivare i sottotitoli a piacere durante la riproduzione. Se sono registrati sottotitoli multilingue, è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione e disattivarli in qualsiasi momento. Ad esempio, è possibile selezionare la lingua di cui si desidera fare pratica e attivare i sottotitoli per una migliore comprensione.



- 1 Premere  (sottotitoli) durante la riproduzione del disco.

Viene visualizzata la barra di controllo. Il numero fra parentesi indica il numero complessivo di sottotitoli.



- 2 Premere  (sottotitoli) più volte per selezionare la lingua.

A seconda del DVD, la scelta della lingua è diversa.

Quando viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo rappresenta un codice lingua. Fare riferimento all'elenco a pagina 74 per vedere a quale lingua corrisponde il codice.

## Per disattivare i sottotitoli

Al Punto 2, selezionare “OFF.”

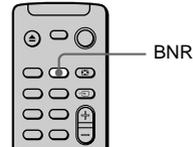
### Nota

A seconda del DVD, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli, anche se sono stati registrati sottotitoli multilingue.

## Regolazione della qualità dell'immagine (BNR)



La funzione BNR (Block Noise Reduction) permette di regolare la qualità dell'immagine riducendo il disturbo o l'effetto mosaico che appare sullo schermo televisivo.



### 1 Premere BNR durante la riproduzione di un disco.

Viene visualizzata la barra di controllo.



### 2 Premere BNR più volte per selezionare un livello.

Aumentando il valore, l'effetto mosaico sullo schermo televisivo diminuisce.

- 1: riduce il disturbo.
- 2: riduce il disturbo maggiore di 1.
- 3: riduce il disturbo maggiore di 2.

## Per ridefinire l'impostazione BNR

Al Punto 2, selezionare “OFF”.

È inoltre possibile impostare il valore BNR premendo BNR sul lettore. Se si seleziona una impostazione diversa da OFF, l'indicatore sul lettore si illumina.

### Note

- Se i contorni dell'immagine sullo schermo diventano confusi, impostare “BNR” su “OFF.”
- A seconda del disco o della scena riprodotti, l'effetto BNR potrebbe essere difficile da distinguere.

## Inibizione dei dischi (Protezione personalizzata, Protezione)

È possibile impostare due tipi di bloccaggio della riproduzione per il disco desiderato.

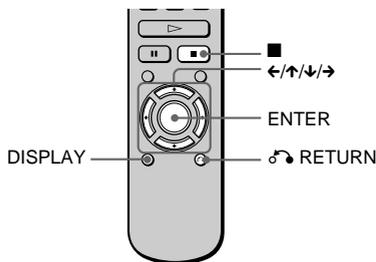
- **Protezione personalizzata**  
Impostando il bloccaggio della riproduzione il lettore non riproduce dischi non desiderati.
- **Protezione**  
La riproduzione di alcuni DVD può essere limitata in base a parametri prestabiliti quali l'età dell'utente.

Viene utilizzata la stessa password sia per la protezione che per la protezione personalizzata.

### Protezione personalizzata



È possibile impostare la stessa password di protezione personalizzata per oltre 50 dischi. Quando si imposta il cinquantunesimo disco, il primo disco viene cancellato.



**1** Inserire il disco che si desidera proteggere.

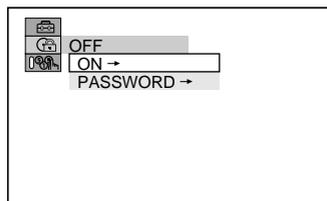
Se il disco viene riprodotto, premere ■ per interrompere la riproduzione.

**2** Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.

Viene visualizzato il menu di controllo.

**3** Premere ↑/↓ per selezionare (PROTEZIONE PERSONALIZZATA), quindi premere ENTER.

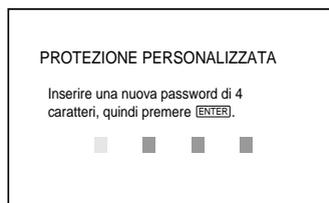
Viene selezionata la voce “PROTEZIONE PERSONALIZZATA”.



**4** Premere ↑/↓ per selezionare “ON →”, quindi premere ENTER.

■ **Se non è stata inserita una password**

Viene visualizzato il display per la registrazione di una nuova password.

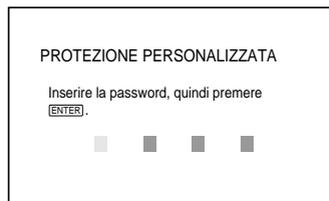


Inserire una password a 4 cifre premendo ↑/↓ per selezionare la cifra, seguita da → per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di conferma della password.

■ **Se è già stata registrata una password**

Viene visualizzato il display di inserimento della password.



- 
- 5** Inserire la password a 4 cifre premendo  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la cifra, seguita da  $\rightarrow$  per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.

Appare il messaggio “La protezione personalizzata è impostata” e lo schermo ritorna al display del menu controllo.

**In caso di errore mentre si inserisce la password**

Premere  $\leftarrow$  prima di premere ENTER e immettere il numero corretto.

---

**Per spegnere il menu di controllo**

Premere  $\curvearrowright$  RETURN e ripetere la procedura dal Punto 3.

**In caso di errore**

Premere  $\curvearrowright$  RETURN e quindi DISPLAY più volte fino a che il menu di controllo non scompare.

**Per spegnere la funzione di protezione personalizzata**

- 1** Al Punto 4, selezionare “OFF  $\rightarrow$ ”, quindi premere ENTER.
- 2** Inserire la password a 4 cifre utilizzando  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la cifra, seguita da  $\rightarrow$  per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.

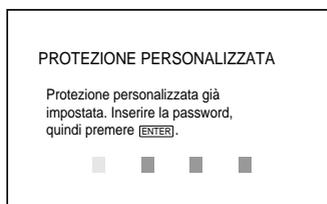
**Per cambiare la password**

- 1** Al Punto 4, premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare “PASSWORD  $\rightarrow$ ”, quindi premere ENTER.  
Viene visualizzato il display di inserimento della password.
- 2** Inserire la password a 4 cifre utilizzando  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la cifra, seguita da  $\rightarrow$  per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.
- 3** Inserire una nuova password a 4 cifre utilizzando  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la cifra, seguita da  $\rightarrow$  per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.

- 4** Per confermare la password, inserirla di nuovo utilizzando  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la cifra, seguita da  $\rightarrow$  per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.

**Riproduzione di un disco per cui è stata impostata la protezione personalizzata**

- 1** Inserire il disco per cui è stata impostata la protezione personalizzata.  
Viene visualizzato il display PROTEZIONE PERSONALIZZATA.

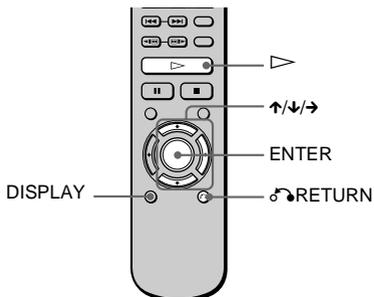


- 2** Inserire la password a 4 cifre utilizzando  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la cifra, seguita da  $\rightarrow$  per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.  
Il lettore è pronto per la riproduzione.

 Se si dimentica la password, quando il display PROTEZIONE PERSONALIZZATA richiede la password inserire il numero a 6 cifre “199703”, quindi premere ENTER (premere  $\rightarrow$  dopo la quarta cifra per poter inserire l’intero numero a 6 cifre). Nel display verrà richiesto di inserire una nuova password a 4 cifre.

**Limitazione della riproduzione per i minori (Protezione) DVD**

La riproduzione di alcuni DVD può essere limitata in base a parametri prestabiliti quali l’età dell’utente. La funzione “Protezione” consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione. La scena che viene limitata non verrà riprodotta oppure sarà sostituita con un’altra scena.



**1** Premere DISPLAY mentre il lettore è in modo di arresto.

Il menu "Menu di comando" viene visualizzato.

**2** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare  (IMPOSTAZIONE), quindi premere ENTER.

**3** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "VERSIONE PERSONALIZZATA", quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il menu di controllo.

**4** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA", quindi premere ENTER.

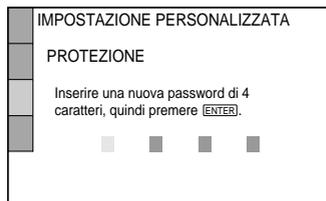
Il menu IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA viene visualizzato.



**5** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "PROTEZIONE→", quindi premere ENTER.

**■ Se non è stata inserita una password**

Viene visualizzato il display per la registrazione della nuova password.

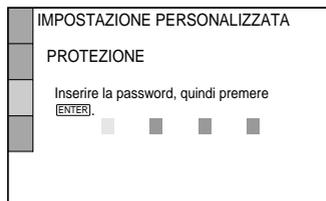


Inserire una password a 4 cifre premendo  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la cifra, seguita da  $\rightarrow$  per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di conferma della password.

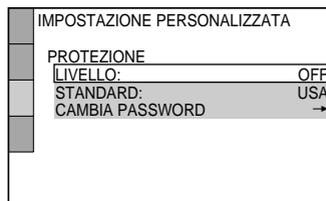
**■ Se è già stata registrata una password**

Viene visualizzato il display di inserimento della password.

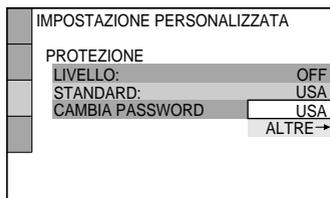


**6** Inserire la password utilizzando  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la cifra, seguita da  $\rightarrow$  per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione del livello di limitazione e di modifica della password.

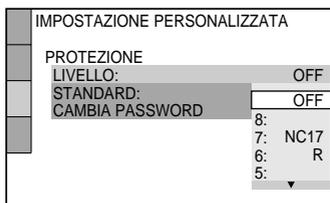


- 7** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare “STANDARD”, quindi premere ENTER. Vengono visualizzate le voci per “STANDARD”.



- 8** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare una zona geografica come livello standard di limitazione della riproduzione, quindi premere ENTER. L'area è selezionata. Quando si seleziona “ALTRE →,” selezionare e inserire il codice standard nella tabella a pagina utilizzando  $\uparrow/\downarrow$ .

- 9** Premere ENTER. Vengono visualizzate le voci per “LIVELLO”.



- 10** Selezionare il livello desiderato utilizzando  $\uparrow/\downarrow$ , quindi premere ENTER. L'impostazione della protezione è completa.



Più basso è il valore, più estesa è la limitazione.

## In caso di errore

Premere  $\rightarrow$  RETURN per tornare allo schermo precedente.

## Per spegnere il menu di controllo

Premere DISPLAY più volte fino a che il menu di controllo non scompare.

## Per spegnere la funzione di protezione e riprodurre il DVD dopo avere inserito la password

Impostare “LIVELLO” su “OFF” al Punto 10.

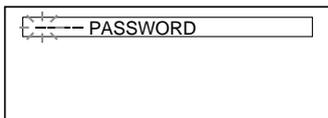
## Per modificare la password

- Al Punto 7, selezionare “CAMBIA PASSWORD →” utilizzando  $\downarrow$ , quindi premere ENTER. Viene visualizzato il display di inserimento della password.
- Seguire il Punto 6 per inserire una nuova password.

## Riproduzione di un disco protetto

### 1 Inserire il disco e premere $\triangleright$ .

Viene visualizzato il display della barra di controllo.



### 2 Inserire la password a 4 cifre utilizzando $\uparrow/\downarrow$ per selezionare la cifra, seguita da $\rightarrow$ per spostare il cursore. Quindi premere ENTER.

Il lettore avvia la riproduzione.

 Se si dimentica la password, rimuovere il disco e ripetere i Punti da 1 a 5 della sezione "Limiting playback by children". "Quando viene richiesta l'immissione della password, immettere "199703", quindi premere ENTER. (Premere  $\rightarrow$  dopo la quarta cifra per consentire l'immissione delle altre due cifre). Il display richiederà di inserire una nova password a 4 cifre. Dopo avere immesso una nova password a 4 cifre al Punto 6, reinserire il disco nel lettore e premere  $\triangleright$ . Quando appare la barra di controllo, immettere la nuova password.

### Nota

Quando si riproduce un DVD sprovvisto della funzione di Protezione, non è possibile limitare la riproduzione su questo lettore.

## Codice di zona

Standard	Numero di codice	Standard	Numero di codice
Argentina	2044	Indonesia	2238
Australia	2047	Italia	2254
Austria	2046	Malesia	2363
Belgio	2057	Messico	2362
Brasile	2070	Norvegia	2379
Canada	2079	Nuova Zelanda	2390
Cile	2090	Paesi Bassi	2376
Cina	2092	Pakistan	2427
Corea	2304	Portogallo	2436
Danimarca	2115	Regno Unito	2184
Filippine	2424	Russia	2489
Finlandia	2165	Singapore	2501
Francia	2174	Spagna	2149
Germania	2109	Svezia	2499
Giappone	2276	Svizzera	2086
Hong Kong	2219	Tailandia	2528
India	2248	Taiwan	2543

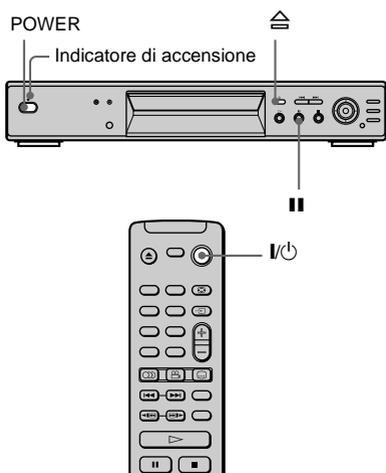
# Segnali acustici relativi alle operazioni

## (attivazione del segnale acustico)

Il lettore emette un segnale acustico quando vengono eseguite le seguenti operazioni. Come preimpostazione, questa funzione è disattivata.

Operazione	Segnale acustico relativo all'operazione
L'alimentazione viene attivata	Un segnale acustico
L'alimentazione viene disattivata	Due segnali acustici
▷ viene premuto	Un segnale acustico
viene premuto	Due segnali acustici
La riproduzione viene interrotta	Un lungo segnale acustico
L'operazione non è possibile	Tre segnali acustici

## Impostazione della funzione di attivazione del segnale acustico



- 1** Premere POWER sul lettore, quindi premere I/⏻ sul telecomando. L'indicatore di alimentazione si illumina in verde. Quando nel lettore è inserito un disco, premere ≡ e rimuovere il disco. Quindi premere ≡ di nuovo per chiudere il vassoio del disco.

- 2** Premere e tenere premuto || sul lettore per oltre due secondi. Viene emesso un segnale acustico e la funzione di attivazione del segnale acustico viene attivata.

## Per spegnere la funzione di attivazione del segnale acustico

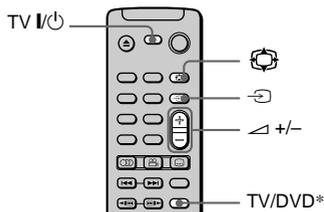
Se non è inserito un disco nel lettore, premere e tenere premuto || sul lettore per oltre due secondi. Vengono emessi due segnali acustici e la funzione di attivazione del segnale acustico viene disattivata.

# Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione

## Nota

A seconda degli apparecchi collegati, potrebbe non essere possibile controllare il televisore o utilizzare alcuni tasti.

È possibile controllare il livello audio, la sorgente di ingresso e l'interruttore di alimentazione del televisore Sony mediante il telecomando in dotazione.



È possibile controllare il televisore utilizzando i seguenti tasti.

Premendo	È possibile
TV I/O	Accendere e spegnere il televisore (accendere il televisore utilizzando il telecomando del televisore)
△ (volume) +/-	Regolare il volume del televisore
⊞ (16:9)	Attivare o disattivare il formato di visualizzazione 16:9 di un televisore 16:9 Sony
⊞ (TV/VIDEO)	Alternare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e altre sorgenti
TV/DVD*	Alternare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e il lettore CD/DVD

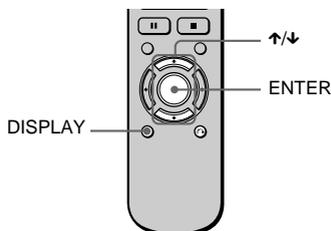
\* Se si collega il televisore mediante i connettori SCART (EURO AV), la sorgente di ingresso del televisore viene impostata automaticamente sul lettore quando si avvia la riproduzione o quando si preme un tasto qualsiasi ad eccezione del tasto I/O. In questo caso, premere TV/DVD per reimpostare l'ingresso sul televisore.

## Utilizzo del display di impostazione



Tramite il display di impostazione, è possibile effettuare diverse regolazioni alle voci selezionate, come all'immagine o all'audio. È inoltre possibile impostare la lingua per i sottotitoli e per il display di impostazione. Per ulteriori informazioni su ciascuna voce del display di impostazione, vedere pagina 60 e per ottenere un elenco complessivo delle voci del display di impostazione, vedere pagina 75.

### Come utilizzare il display di impostazione



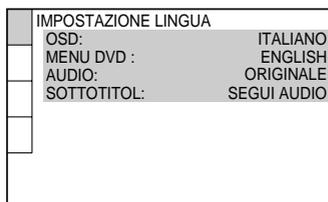
- 1 Premere DISPLAY sul telecomando quando il lettore è in modo di arresto. Appare il menu di controllo.



- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare  (IMPOSTAZIONE) e premere ENTER.

- 3 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "VERSIONE PERSONALIZZATA" e premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione.



- 4 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la voce principale dall'elenco visualizzato: "IMPOSTAZIONE LINGUA", "IMPOSTAZIONE SCHERMO", "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA", o "IMPOSTAZIONE AUDIO". Quindi premere ENTER.

L'impostazione selezionata è visualizzata.

Esempio: IMPOSTAZIONE SCHERMO

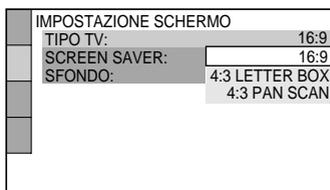


Voce principale

- 5 Selezionare una voce utilizzando  $\uparrow/\downarrow$ , quindi premere ENTER.

Le opzioni relative alla voce selezionata vengono visualizzate.

Esempio: TIPO TV



## 6 Selezionare l'impostazione utilizzando ↑/↓, quindi premere ENTER.

L'impostazione selezionata viene completata.

Esempio: 4:3 PAN SCAN

IMPOSTAZIONE SCHERMO	
TIPO TV:	4:3 PAN SCAN
SCREEN SAVER:	ON
SFONDO:	IMMAGINE COPERTINA

## Spegnimento del display di impostazione

Premere DISPLAY più volte fino a che il display di impostazione non scompare.

💡 Selezionando “VERSIONE RAPIDA” al Punto 3, si accede al modo di impostazione rapida (pagina 27). Seguire le istruzioni dal Punto 5 dell'impostazione rapida per effettuare le regolazioni di base.

💡 Selezionando “REIMPOSTA” al Punto 3, è possibile ripristinare tutte le impostazioni di “IMPOSTAZIONE” a pagina 75 e 76 (ad eccezione di “PROTEZIONE”) sui valori predefiniti. Dopo avere selezionato “REIMPOSTA” e premuto ENTER, selezionare “SÌ” e premere ENTER per aggiornare le impostazioni (questa operazione richiederà alcuni secondi), oppure selezionare “NO” e premere ENTER per tornare al menu dei comandi. Non premere POWER o I/O durante la reimpostazione del lettore.

## Impostazione della lingua per il display e per l'audio (IMPOSTAZIONE LINGUA)



Tramite “IMPOSTAZIONE LINGUA” è possibile impostare diverse lingue per le indicazioni a schermo o per l'audio.

Selezionare “IMPOSTAZIONE LINGUA” nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli sull'utilizzo del display, vedere la sezione “Utilizzo del display di impostazione” (pagina 59).

IMPOSTAZIONE LINGUA	
OSD:	ITALIANO
MENU DVD :	ENGLISH
AUDIO:	ORIGINALE
SOTTOTITOLO:	SEGUI AUDIO

### ■ OSD (Indicazioni a schermo)

Seleziona la lingua per le indicazioni a schermo.

Seleziona la lingua dall'elenco visualizzato.

### ■ MENU DVD (solo DVD)

È possibile selezionare la lingua desiderata per il menu DVD.

### ■ AUDIO (solo DVD)

Seleziona la lingua per la pista sonora.

Seleziona la lingua dall'elenco visualizzato. Quando si seleziona “ORIGINALE”, viene selezionata la lingua cui si è attribuita la priorità nel disco.

### ■ SOTTOTITOLO (solo DVD)

Seleziona la lingua dei sottotitoli registrati sul DVD.

Seleziona la lingua dall'elenco visualizzato. Quando si seleziona “SEGUI AUDIO”, la lingua per i sottotitoli cambia in funzione della lingua selezionata per la pista sonora.

💡 Se si seleziona “ALTRE →” in “MENU DVD”, “SOTTOTITOLO”, e “AUDIO”, selezionare e inserire il codice della lingua dall’elenco utilizzando ↑/↓ per selezionare la cifra, seguito da → per spostare il cursore (pagina 74).

Dopo avere effettuato la selezione, il codice della lingua (4 cifre) viene visualizzato la volta successiva quando si seleziona “ALTRE →”.

### Nota

Quando si seleziona una lingua che non è registrata sul DVD, una delle lingue registrate viene selezionata automaticamente (ad eccezione delle “OSD”).

## Impostazioni per il display

### (IMPOSTAZIONE SCHERMO)

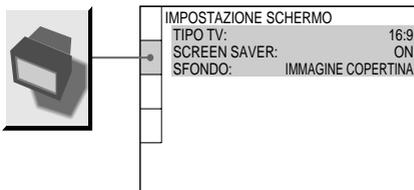


Selezionare le impostazioni in base al televisore da collegare.

Selezionare “IMPOSTAZIONE SCHERMO” nel display di impostazione.

Per ulteriori dettagli sull’utilizzo del display, vedere la sezione “Utilizzo del display di impostazione” (pagina 59).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



### ■ TIPO TV (solo DVD)

Per selezionare il rapporto di formato del televisore collegato (4:3 standard o grande schermo).

<u>16:9</u>	Selezionare questa funzione quando viene collegato un televisore formato 16:9 o un televisore con una funzione di modo a 16:9.
4:3 LETTER BOX	Selezionare quando si collega un televisore con schermo 4:3. Visualizza un’immagine ampia con una banda nella parte superiore e una nella parte inferiore dello schermo.
4:3 PAN SCAN	Selezionare quando si collega un televisore con schermo 4:3. Visualizza automaticamente un’immagine ampia su tutto lo schermo eliminando le parti che non rientrano nelle dimensioni dello schermo.

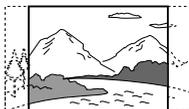
16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



### Nota

A seconda del DVD, può venire selezionata automaticamente l'opzione "4:3 LETTER BOX" invece di "4:3 PAN SCAN" o vice versa.

### ■ SCREEN SAVER

Attiva o disattiva lo screen saver: se l'opzione viene attivata, l'immagine dello screen saver appare quando si lascia il lettore in pausa o in modo di arresto per 15 minuti o quando un CD è in riproduzione da oltre 15 minuti. L'impiego dello screen saver aiuta ad evitare che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato (sdoppiato). Premere  $\blacktriangleright$  per spegnere lo screen saver.

<u>ON</u>	Per attivare lo screen saver.
OFF	Per disattivare lo screen saver.

### ■ SFONDO

Per selezionare il colore di sfondo o dell'immagine sullo schermo televisivo in modo di arresto o durante la riproduzione di un CD.

<u>IMMAGINE COPERTINA</u>	Sullo sfondo appare l'immagine copertina (fermo immagine) ma soltanto quando nel disco è registrata l'immagine copertina (CD-EXTRA, ecc.). Se il disco non contiene un'immagine copertina, appare l'immagine "GRAFICI".
GRAFICI	Sullo sfondo appare l'immagine memorizzata nel lettore.
BLU	Il colore dello sfondo è blu.
NERO	Il colore dello sfondo è nero.

## Impostazioni personalizzate (IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA)



Consente di impostare l'opzione di protezione ed altre impostazioni.

Selezionare "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli sull'utilizzo del display, vedere la sezione "Utilizzo del display di impostazione" (pagina 59).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



### ■ LINE

Seleziona i metodi di emissione dei segnali video dal connettore LINE (RGB)-TV sul pannello posteriore del lettore.

<u>VIDEO</u>	Trasmette i segnali video.
S VIDEO	Trasmette i segnali S video.
RGB	Trasmette i segnali RGB.

### Note

- Se il televisore non è conforme ai segnali S video o RGB, non appare alcuna immagine sullo schermo televisivo anche se si seleziona "S VIDEO" o "RGB". Fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.
- Se il televisore dispone di un solo connettore SCART (EURO AV), non selezionare "S VIDEO".

## ■ RIPRODUZIONE AUTO

Per selezionare l'impostazione di riproduzione automatica quando si accende il lettore

<u>OFF</u>	Non utilizza "TIMER", "DEMO1", o "DEMO2" per avviare la riproduzione.
TIMER	Per iniziare la riproduzione quando il lettore è acceso. Quando il lettore è collegato a un timer (non in dotazione) è possibile attivare la riproduzione in qualsiasi momento. Impostare il timer quando il lettore è in modo di attesa (l'indicatore di alimentazione si illumina in rosso).
DEMO1	Per riprodurre automaticamente la prima dimostrazione.
DEMO2	Per riprodurre automaticamente la seconda dimostrazione.

## ■ LUMINOSITÀ DISPLAY

Per regolare l'illuminazione del display del pannello frontale.

<u>CHIARO</u>	Per rendere più luminoso il display del pannello frontale.
SCURO	Per rendere più scuro il display del pannello frontale.
OFF	Per disattivare la luminosità del display del pannello frontale.

## ■ MODO PAUSA (solo DVD)

Per selezionare l'immagine nel modo di pausa.

<u>AUTO</u>	L'immagine, inclusi gli elementi che si muovono in maniera dinamica, viene trasmessa senza tremolio. Normalmente selezionare questa posizione.
FOTOGRAMMA	Un'immagine, inclusi gli elementi non in movimento, viene emessa ad alta risoluzione.

## ■ PROTEZIONE → (solo DVD)

Per impostare una password e il livello di limitazione della riproduzione per i DVD con limitazione di riproduzione per i minori. Per ulteriori dettagli, vedere "Limitazione della riproduzione per i minori (Protezione)" (pagina 53).

## ■ SELEZIONE BRANO (solo DVD)

Quando si riproduce un DVD con diversi formati audio, assegna la priorità alla pista sonora contenente il maggior numero di canali (PCM, MPEG audio, DTS o Dolby Digital).

<u>OFF</u>	Per non assegnare la priorità.
AUTO	Per assegnare la priorità.

### Note

- Quando si imposta la voce su "AUTO", la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione "SELEZIONE BRANO" ha una priorità più alta di quella dell'impostazione "AUDIO" in "IMPOSTAZIONE LINGUA" (pagina 60).
- Quando si imposta "DTS" su "OFF" (pagina 66) la pista sonora DTS non viene riprodotta anche se l'opzione "SELEZIONE BRANO" è impostata su "AUTO".
- Se le piste sonore PCM, DTS, MPEG audio e Dolby Digital hanno lo stesso numero di canali, il lettore seleziona le piste sonore audio PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG in questo ordine.
- A seconda del DVD, è possibile che il canale audio con priorità sia predeterminato. In tal caso, non è possibile assegnare la priorità ai formati audio DTS, Dolby Digital o MPEG selezionando "AUTO".

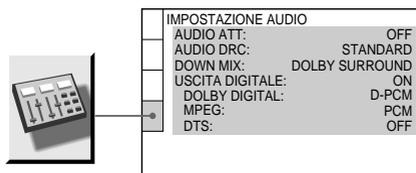
# Impostazioni per l'audio

## (IMPOSTAZIONE AUDIO)

“IMPOSTAZIONE AUDIO” consente di impostare l'audio secondo le condizioni di riproduzione e di collegamento.

Selezionare “IMPOSTAZIONE AUDIO” nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli o per come utilizzare il display, vedere la sezione “Come utilizzare il display di impostazione” (pagina 59).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



### ■ AUDIO ATT (attenuazione)

Se il suono di riproduzione è distorto, impostare questa voce su “ON”. Il lettore riduce il livello di uscita dell'audio.

Questa funzione influisce sull'uscita dai seguenti connettori:

- Connettori LINE OUT L/R (AUDIO)
- Connettori LINE (RGB)-TV

<u>OFF</u>	Per disattivare l'attenuazione dell'audio. Normalmente, selezionare questa posizione.
ON	Per ridurre il livello di uscita in modo che non si verifichino distorsioni del suono. Selezionare questa voce quando il suono di riproduzione proveniente dai diffusori risulta distorto.

### ■ AUDIO DRC (Controllo della gamma dinamica) (solo DVD)

Per rendere chiaro il suono quando il volume viene abbassato durante la riproduzione di un DVD provvisto della funzione AUDIO DRC. Ciò influisce sull'uscita dai seguenti connettori:

- Connettore LINE OUT L/R (AUDIO)
- Connettore DIGITAL OUT (COAXIAL) solo quando “DOLBY DIGITAL” è impostato su “D-PCM” e “MPEG” è impostato su “PCM” in “USCITA DIGITALE” (pagina 65).

<u>STANDARD</u>	Normalmente, selezionare questa posizione.
TV	Per rendere i suoni bassi più chiari anche abbassando il volume. Questa posizione è particolarmente utile quando si ascolta il suono proveniente dai diffusori del televisore.
GAMMA AMPIA	Per ottenere l'effetto di una prestazione dal vivo. Se si utilizzano diffusori di alta qualità, l'effetto è ancora più efficace.

### ■ DOWN MIX (solo DVD)

Per alternare i metodi di smistamento quando si riproduce un DVD su cui sono registrati componenti del segnale posteriori quali LS, RS, o S in formato Dolby Digital. Per ulteriori dettagli sui componenti del segnale posteriore, vedere la sezione “Modifica dell'audio” (pagina 46). Questa funzione influisce sull'uscita dai seguenti connettori:

- Connettore LINE OUT L/R (AUDIO)
- Connettore DIGITAL OUT (COAXIAL) quando “DOLBY DIGITAL” è impostato su “D-PCM” in “USCITA DIGITALE” (pagina 65).

<b>DOLBY SURROUND</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un componente audio conforme a Dolby Surround (Pro Logic). I segnali di uscita che riproducono l'effetto Dolby Surround vengono smistati in 2 canali.
<b>NORMALE</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un componente audio non conforme a Dolby Surround (Pro Logic). Tutti i segnali di uscita vengono convogliati in 2 canali non dotati di effetto Dolby Surround (Pro Logic).

### ■ USCITA DIGITALE

Selezionare se i segnali audio sono trasmessi dalla presa DIGITAL OUT (COAXIAL).

<b>ON</b>	Normalmente, selezionare questa posizione. Quando si seleziona "ON", impostare "DOLBY DIGITAL", "MPEG" e "DTS". Per ulteriori dettagli sull'impostazione di queste voci, vedere la sezione "Impostazione del segnale per l'uscita digitale".
<b>OFF</b>	Quando il lettore non riproduce i segnali audio tramite i connettori DIGITAL OUT (COAXIAL). L'influenza del circuito digitale sul circuito analogico è minima.

### Impostazione del segnale per l'uscita digitale

Per smistare i metodi di emissione dei segnali audio quando si collegano i seguenti apparecchi utilizzando un cavo digitale coassiale tramite il connettore DIGITAL OUT (COAXIAL).

- Amplificatore (ricevitore) dotato di presa di ingresso digitale
- Amplificatore (ricevitore) dotato di decodificatore DTS, MPEG audio o DOLBY DIGITAL incorporato
- Piastra MD o DAT

Per ulteriori dettagli sui collegamenti, vedere pagina 19.

Selezionare "DOLBY DIGITAL", "MPEG" e "DTS" dopo avere impostato "USCITA DIGITALE" su "ON".

<b>IMPOSTAZIONE AUDIO</b>	
AUDIO ATT:	OFF
AUDIO DRC:	STANDARD
DOWN MIX:	DOLBY SURROUND
<b>USCITA DIGITALE:</b>	<b>ON</b>
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	OFF

### ■ DOLBY DIGITAL

Per selezionare i segnali Dolby Digital da trasmettere tramite il connettore DIGITAL OUT (COAXIAL).

<b>D-PCM</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore incorporato Dolby Digital. È possibile selezionare se i segnali sono conformi o meno a Dolby Surround (Pro Logic) regolando la voce "DOWN MIX" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 64).
--------------	--

<b>DOLBY DIGITAL</b>	<p>Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio con un decodificatore incorporato Dolby Digital.</p> <p>Se il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto del decodificatore incorporato Dolby Digital, non impostare su questa posizione. Diversamente, quando si riproducono piste sonore Dolby Digital, viene emesso un forte rumore (o nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.</p>
----------------------	---

### ■ MPEG

Per selezionare i segnali audio MPEG da emettere tramite i connettori DIGITAL OUT (COAXIAL).

<b>PCM</b>	<p>Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto del decodificatore incorporato MPEG. Se vengono riprodotte piste sonore MPEG, il lettore emette i segnali stereo tramite i connettori DIGITAL OUT (COAXIAL).</p>
<b>MPEG</b>	<p>Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio provvisto del decodificatore incorporato MPEG. Se il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore incorporato MPEG, non impostare su questa posizione.</p> <p>Diversamente, quando si riproducono piste sonore MPEG, viene emesso un forte rumore (o nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.</p>

### ■ DTS

Selezionare se i segnali DTS sono trasmessi dalla presa DIGITAL OUT (COAXIAL).

<b>OFF</b>	<p>Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio provvisto del decodificatore incorporato DTS. Si noti, tuttavia, che i segnali DTS contenuti in un CD vengono emessi anche se viene selezionato "OFF".</p>
<b>ON</b>	<p>Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio provvisto del decodificatore incorporato DTS.</p> <p>Se il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore incorporato DTS, non impostare su questa posizione. Diversamente, quando si riproducono piste sonore DTS, viene emesso un forte rumore (o nessun suono) fastidioso per l'udito e dannoso per i diffusori.</p>

### Note

- Si noti che selezionando una delle impostazioni TVS durante la riproduzione di un DVD, il lettore non emette i seguenti segnali provenienti dal connettore DIGITAL OUT (COAXIAL).
- Segnali Dolby Digital (quando si imposta "DOLBY DIGITAL" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" su "D-PCM") (pagina 65)
- Segnali audio MPEG

## Soluzione dei problemi

Se si verifica uno dei seguenti inconvenienti durante l'utilizzo del lettore CD/DVD, utilizzare questa guida alla soluzione dei problemi per trovare un rimedio prima di eventuali riparazioni. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### Alimentazione

#### L'alimentazione non viene attivata.

- ➔ Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente.

### Immagine

#### Non viene riprodotta alcuna immagine.

- ➔ I cavi di collegamento non sono collegati saldamente.
- ➔ I cavi di collegamento sono danneggiati.
- ➔ Il lettore CD/DVD non è collegato al connettore di ingresso del televisore (pagina 17).
- ➔ L'ingresso video del televisore non è impostato in modo da poter vedere le immagini del lettore CD/DVD.
- ➔ Nel display di impostazione, impostare "LINE" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" sulla voce corrispondente al sistema utilizzato (pagina 62).

#### L'immagine presenta disturbi.

- ➔ Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
- ➔ Se il segnale video del lettore CD/DVD deve passare attraverso il videoregistratore prima di arrivare al televisore, il sistema anticopia di alcuni programmi DVD potrebbe compromettere la qualità dell'immagine. Se il problema persiste anche dopo aver collegato direttamente il lettore CD/DVD al televisore, provare a collegare il lettore CD/DVD direttamente all'ingresso S VIDEO del televisore (pagina 17).

#### L'immagine appare in bianco e nero.

- ➔ Nel display di impostazione, impostare "LINE" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" sulla voce corrispondente al televisore utilizzato. (pagina 62)
- ➔ A seconda del televisore, l'immagine sullo schermo appare in bianco e nero quando si riproduce un disco registrato con il sistema di colore NTSC.

#### Anche se il rapporto di formato è stato impostato su "TIPO TV" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO", l'immagine non riempie lo schermo.

- ➔ Sul DVD il rapporto di formato è fisso.

### Audio

#### Non viene riprodotto alcun suono.

- ➔ Il cavo di collegamento non è collegato saldamente.
- ➔ Il cavo di collegamento è danneggiato.
- ➔ Il lettore CD/DVD è collegato al connettore di ingresso sbagliato dell'amplificatore (ricevitore) (pagina 20, 21, 23).
- ➔ L'ingresso dell'amplificatore (ricevitore) è rimasto immutato in modo da poter ascoltare il lettore CD/DVD.
- ➔ Il lettore CD/DVD è nel modo di pausa o nel modo di riproduzione al rallentatore.
- ➔ Il lettore CD/DVD è nel modo di avanzamento rapido o di riavvolgimento rapido.
- ➔ Se il segnale audio non passa attraverso il connettore DIGITAL OUT (COAXIAL), verificare le impostazioni audio (pagina 64).

#### L'audio è disturbato.

- ➔ Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
- ➔ Quando si riproduce un CD con piste sonore DTS, viene emesso un audio disturbato dai connettori LINE OUT L/R (AUDIO) (pagina 31).

---

## Il suono viene distorto.

- ➔ Impostare "AUDIO ATT" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" su "ON" (pagina 64).

## Funzionamento

### Il telecomando non funziona.

- ➔ Vi sono ostacoli tra il telecomando e il lettore CD/DVD.
- ➔ Vi è troppa distanza tra il telecomando e il lettore CD/DVD.
- ➔ Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul lettore CD/DVD.
- ➔ Le batterie del telecomando sono scariche.

---

### Il disco non viene riprodotto.

- ➔ Non vi sono dischi inseriti.
- ➔ Il disco è capovolto.  
Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso sul vassoio del disco.
- ➔ Il disco non è allineato.
- ➔ Il lettore CD/DVD non riproduce CD-ROM, ecc. (pagina 6).
- ➔ Il codice di zona sul DVD non corrisponde al lettore CD/DVD.
- ➔ Si è creata della condensa all'interno del lettore CD/DVD. Rimuovere il disco e lasciare il lettore CD/DVD acceso per mezz'ora circa. Attivare di nuovo l'alimentazione prima di riprodurre il disco (pagina 3).

---

### Il disco non viene riprodotto dall'inizio.

- ➔ È stato selezionato il modo di riproduzione programmata, in ordine casuale, ripetuta o ripetuta A-B (pagina 39).  
Premere CLEAR per annullare queste funzioni prima di riprodurre un disco.
- ➔ È stata selezionata la continuazione della riproduzione.  
Nel modo di arresto, premere ■ sul lettore CD/DVD o sul telecomando e quindi avviare la riproduzione (pagina 33).

- ➔ Sullo schermo del televisore appare automaticamente il menu PBC, DVD o dei titoli.

---

### Il lettore avvia automaticamente la riproduzione del disco.

- ➔ Per il DVD è attivata la funzione di riproduzione automatica.
- ➔ "RIPRODUZIONE AUTO" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" è impostato su "TIMER" (pagina 62).

---

### La riproduzione si arresta automaticamente.

- ➔ È possibile che il disco contenga un segnale di pausa automatico. Durante la riproduzione di questo tipo di dischi, quando il lettore CD/DVD individua il segnale la riproduzione viene arrestata.

---

### Non è possibile eseguire alcune operazioni quali l'arresto, la ricerca, la riproduzione al rallentatore, ripetuta, in ordine casuale o programmata.

- ➔ A seconda del disco potrebbe non essere possibile eseguire alcune delle operazioni descritte sopra. Vedere le istruzioni per l'uso fornite con il disco.

---

### Sullo schermo non appaiono i messaggi nella lingua desiderata.

- ➔ Nel display di impostazione, selezionare la lingua delle informazioni a schermo in "OSD" all'opzione "IMPOSTAZIONE LINGUA" (pagina 60).

---

### Non è possibile cambiare la lingua per la pista sonora.

- ➔ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati brani multilingue.
- ➔ Il DVD non consente la modifica della lingua per la pista sonora.

---

**Non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli.**

- ➔ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati sottotitoli multilingue.
- ➔ Il DVD non consente la modifica dei sottotitoli.

---

**Non è possibile disattivare i sottotitoli.**

- ➔ Il DVD non consente la disattivazione dei sottotitoli.

---

**Non è possibile modificare gli angoli.**

- ➔ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati più angoli. È possibile cambiare l'angolo quando l'indicatore "ANGLE" si illumina sul display del pannello frontale (pagina 8).
- ➔ Il DVD non consente la modifica degli angoli.

---

**Il lettore non funziona in modo appropriato.**

- ➔ L'elettricità statica e fattori simili possono causare problemi di funzionamento del lettore CD/DVD. Premere POWER sul lettore CD/DVD per spegnere e riaccendere l'apparecchio.

---

**Nel display del pannello frontale non viene visualizzata alcuna voce.**

- ➔ L'opzione "LUMINOSITÀ DISPLAY" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" è impostata su "OFF". Impostare "LUMINOSITÀ DISPLAY" su "CHIARO" o "SCURO" (pagina 62).

---

**Sullo schermo e nel display del pannello frontale vengono visualizzati 5 numeri o lettere.**

- ➔ È stata attivata la funzione di autodiagnostica. (Vedere la tabella a pagina 70).

---

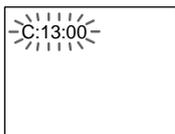
**Il vassoio del disco non si apre e nel display del pannello frontale viene visualizzato "LOCKED".**

- ➔ Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.
-

## Funzione di autodiagnostica

(Lettere e numeri visualizzati nel display)

Quando la funzione di autodiagnostica viene attivata per evitare problemi di funzionamento del lettore, un codice di servizio formato da cinque caratteri, con una combinazione di una lettera e di numeri (ad esempio C 13 00), lampeggia sullo schermo e nel display del pannello frontale. In questo caso, consultare la seguente tabella.



Primi tre caratteri	Causa e/o azione di correzione
C 13	Il disco è sporco. ➔ Pulire il disco con un panno soffice (pagina 7).
C 31	Il disco non è stato inserito in modo corretto. ➔ Reinserire il disco correttamente.
E XX (xx sta per un numero)	Per evitare che si verifichino problemi di funzionamento, il lettore ha attivato la funzione di autodiagnostica. ➔ Contattare il rivenditore Sony più vicino o il centro di assistenza locale autorizzato Sony e fornire il codice di servizio a cinque caratteri. Esempio: E61 10

## Glossario

### Brano (pagina 9)

Indica le sezioni di parti di immagine o di brani musicali in un VIDEO CD o in un CD (la durata di una canzone).

### Capitolo (pagina 9)

Sezione di una parte di immagine o di audio più piccola di un titolo. Un titolo è composto da diversi capitoli. A seconda del disco, i capitoli potrebbero non essere stati registrati.

### Codice di zona (pagina 6)

Questo sistema viene utilizzato per proteggere i copyright. Ad ogni lettore DVD e ad ogni disco DVD viene assegnato un codice di zona in base all'area di vendita. Ogni codice di zona è indicato sia sul lettore che sulla confezione del disco. Il lettore è in grado di riprodurre i dischi che corrispondono al proprio codice di zona. Il lettore è inoltre in grado di riprodurre dischi contrassegnati da . Inoltre, anche se il codice di zona non è indicato sul DVD, le relative limitazioni possono essere attivate.

### Dolby Digital (pagina 25, 65)

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Dolby Laboratories. Questa tecnologia è conforme al suono surround con 5.1 canali. Il canale posteriore è stereo e in questo formato esiste un canale subwoofer distinto. La tecnologia Dolby Digital permette di ottenere gli stessi 5.1 canali distinti di audio digitale di qualità elevata dei sistemi audio utilizzati nel cinema Dolby Digital. La buona separazione dei canali è resa possibile dalla registrazione separata di tutti i dati di canale, con un deterioramento minimo grazie alla loro elaborazione digitale.

---

**Dolby Surround (Pro Logic) (pagina 23)**

Tecnologia di elaborazione del segnale audio che Dolby Laboratories ha sviluppato per il suono surround. Quando il segnale di ingresso è dotato di una componente surround, l'elaborazione Pro Logic trasmette i segnali anteriori, centrali e posteriori. Il canale posteriore è monofonico.

Più la velocità di trasmissione è elevata, più grande è la quantità di dati. Tuttavia, questo non significa che è sempre possibile ottenere immagini e suoni di qualità elevata.

---

**DTS (pagina 25, 66)**

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Digital Theater Systems, Inc. Questa tecnologia è conforme al suono surround con 5.1 canali. Il canale posteriore è stereo e in questo formato esiste un canale subwoofer distinto. La tecnologia DTS fornisce gli stessi 5.1 canali distinti di audio digitale con qualità elevata.

La buona separazione dei canali è resa possibile dalla registrazione separata di tutti i dati di canale, con un deterioramento minimo grazie alla loro elaborazione digitale.

---

**DVD (pagina 6)**

Disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD.

La capacità di un DVD a strato e a lato singoli è di 4,7 GB (Giga Byte), una capacità 7 volte superiore rispetto a quella di un CD. La capacità di un DVD a doppio strato e a lato singolo è di 8,5 GB, la capacità di un DVD a strato singolo e a doppio lato è di 9,4 GB e la capacità di un DVD a doppio strato e a doppio lato è di 17 GB.

I dati di immagine utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati di immagine vengono compressi a circa 1/40 (mediamente) delle dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica con gamma variabile che modifica i dati da assegnare in base alle condizioni dell'immagine. I dati

audio vengono registrati sia in Dolby Digital che in PCM, consentendo di ottenere una qualità sonora più realistica.

Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate quali le funzioni multi-angolo, multilingue e di protezione.

---

**Indice (CD)/Indice video (VIDEO CD) (pagina 9)**

Numero che divide un brano in più sezioni per individuare facilmente un punto desiderato su un VIDEO CD o su un CD.

Alcuni tipi di dischi potrebbero non consentire la registrazione degli indici.

---

**MPEG audio (pagina 25, 66)**

Sistema di codifica internazionale utilizzato per comprimere i segnali digitali audio autorizzato da ISO/IEC. MPEG 1 è conforme ad un massimo di 2 canali stereo. MPEG 2 utilizzato sui DVD è conforme ad un massimo di 7.1 canali surround.

---

**Protezione (pagina 52)**

Funzione per i DVD utilizzata per limitare la riproduzione dei dischi in base all'età dell'utente e al livello di limitazioni proprio di ogni paese. Le limitazioni variano da disco a disco. Quando la funzione viene attivata, la riproduzione non è consentita oppure le scene cruente vengono saltate o sostituite da altre scene e così via.

---

**Scena (pagina 9)**

In un VIDEO CD con funzioni PBC (controllo riproduzione), le schermate dei menu, le immagini in movimento e i fermi immagine vengono suddivisi in sezioni denominate "scene".

---

**Titolo (pagina 9)**

Indica la sezione più lunga di parti di immagini o di brani musicali in un DVD, un film o altro nei software video oppure un album intero nei software audio.

---

**TV Virtual Surround (TVS) (pagina 48)**

Tecnologia Sony sviluppata per produrre effetti sonori surround nell'uso domestico semplicemente mediante un televisore stereo. Progettata per funzionare con le caratteristiche sonore del televisore, questa tecnologia fornisce tutti i vantaggi dell'effetto surround nella propria abitazione, utilizzando solamente i diffusori incorporati del televisore stereo. Inoltre, sono disponibili diversi modi TVS.

Ad esempio, TVS AMPIO utilizza solo due diffusori per creare un ambiente sonoro virtuale, donando la sensazione di essere circondati da più diffusori.

# Caratteristiche tecniche

## Sistema

Laser	Laser a semiconduttore
Sistema formato segnale	PAL/(NTSC)

## Caratteristiche audio

Risposta in frequenza	DVD (PCM 96 kHz): da 2 Hz a 44 kHz ( $\pm 1,0$ dB) DVD (PCM 48 kHz): da 2 Hz a 22 kHz ( $\pm 0,5$ dB) CD: da 2 Hz a 20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)
Rapporto segnale rumore	115 dB (solo connettori LINE OUT L/R)
Distorsione armonica	0,003 %
Gamma dinamica	DVD: 103 dB CD: 99 dB
Wow e flutter	Inferiore al valore identificato (W PEAK $\pm 0,001\%$ )

I segnali dai connettori LINE OUT L/R (AUDIO) vengono misurati. Se si riproducono piste sonore PCM con frequenza di campionamento di 96 kHz, i segnali di uscita dai connettori DIGITAL OUT (COAXIAL) vengono convertiti in 48 kHz (frequenza di campionamento).

## Uscite

Nome connettore	Tipo di presa	Livello di uscita massimo	Impedenza di carico
DIGITAL OUT (COAXIAL)	Presa fono	0,5 V <sub>p-p</sub>	75 ohm con terminazione
LINE OUT (AUDIO)	Presa fono	2 V <sub>rms</sub> (50 kilohm)	Superiore a 10 kilohm
LINE OUT (VIDEO)	Presa fono	1,0 V <sub>p-p</sub>	75 ohm, sincronismo negativo
S VIDEO OUT	Mini DIN a 4 piedini	Segnale di luminanza: 1,0 V <sub>p-p</sub> Segnale di colore: 0,3 V <sub>p-p</sub> (PAL) 0,286 V <sub>p-p</sub> (NTSC)	75 ohm, sincronismo negativo 75 ohm con terminazione

## Generali

Alimentazione	220 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo energetico	12 W
Massime (appross.)	430 × 74 × 256 mm (larghezza/altezza/profondità) parti sporgenti incluse
Peso (appross.)	2,7 kg
Temperatura di utilizzo	da 5°C a 35°C
Umidità di utilizzo	da 25% a 80%

## Accessori in dotazione

Vedere a pagina 14.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

# Elenco dei codici della lingua

Per maggiori informazioni, vedere a pagina 46, 50, 60.

La redazione delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice lingua	Codice lingua	Codice lingua	Codice lingua
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijan	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1481 Rhaeto- Romance	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1482 Kirundi	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1483 Romanian	1557 Ukrainian
1144 English	1300 Kannada	1489 Russian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1491 Kinyarwanda	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1495 Sanskrit	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1498 Sindhi	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1501 Sangho	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1502 Serbo-Croatian	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1503 Singhalese	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1505 Slovak	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1506 Slovenian	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish		
1181 Frisian	1345 Malagasy		
			1703 Non specificata

# Elenco delle voci del display di impostazione

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



## IMPOSTAZIONE LINGUA (pagina 60)

OSD (Le lingue disponibili variano in base al modello del lettore)	<u>ENGLISH</u> FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO NEDERLANDS	<u>ENGLISH</u> ITALIANO ESPAÑOL DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS	<u>РУССКИЙ</u> ENGLISH
MENU DVD L'impostazione predefinita è "ENGLISH" o "РУССКИЙ."	<u>ENGLISH</u> FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS РУССКИЙ CHINESE JAPANESE ALTRE →	<u>ENGLISH</u> FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS РУССКИЙ CHINESE JAPANESE ALTRE →	<u>РУССКИЙ</u> ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS CHINESE JAPANESE ALTRE →
AUDIO	<u>ORIGINALE</u> (Tutte le altre selezioni sono le stesse delle lingue del menu DVD).		
SOTTOTITOLO	<u>SEGUI AUDIO</u> (Tutte le altre selezioni sono le stesse delle lingue del menu DVD).		



## IMPOSTAZIONE SCHERMO (pagina 61)

TIPO TV	<u>16:9</u> 4:3 LETTER BOX 4:3 PAN SCAN
SCREEN SAVER	<u>ON</u> OFF
SFONDO	<u>IMMAGINE COPERTINA</u> GRAFICI BLU NERO

**IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA (pagina 62)**

LINE	<u>VIDEO</u> S VIDEO RGB
RIPRODUZIONE AUTO	<u>OFF</u> TIMER DEMO1 DEMO2
LUMINOSITÀ DISPLAY	<u>CHIARO</u> SCURO OFF
MODO PAUSA	<u>AUTO</u> FOTOGRAMMA
PROTEZIONE →	
SELEZIONE BRANO	<u>OFF</u> AUTO

**IMPOSTAZIONE AUDIO (pagina 64)**

AUDIO ATT	<u>OFF</u> ON		
AUDIO DRC	<u>STANDARD</u> TV GAMMA AMPIA		
DOWN MIX	<u>DOLBY SURROUND</u> NORMALE		
USCITA DIGITALE	<u>ON</u>	DOLBY DIGITAL	D-PCM DOLBY DIGITAL
		MPEG	PCM MPEG
		DTS	<u>OFF</u> ON
	<u>OFF</u>		

# Indice

## Numerico

- 16:9 58
- 4:3 LETTER BOX 58
- 4:3 PAN SCAN 58

## A

- Angolo 47
- AUDIO 72
- AUDIO ATT 61
- AUDIO DRC 61
- Avanzamento rapido 31
- Avanzamento rapido all'indietro 31

## B

- Barra di stato 12
- Barra di controllo 13
- Batterie 14
- BNR 48
- BRANO 40
- Brano 68

## C

- CAPITOLO 40
- Capitolo 40, 67
- CD 30
- Collegamenti 17
- Collegamenti 17
- Collegamento diffusori 21
- Continuazione della riproduzione 32

## D

- Dischi utilizzabili 6
- Display
  - Display del menu di controllo 13
  - Display del pannello frontale 9
  - Display di impostazione 56
- Display del pannello frontale 9
- Display di impostazione 56
- DOLBY DIGITAL 22, 45, 62
- DOWN MIX 61
- DTS 24, 47, 63
- DURATA/TESTO 41
- DVD 30, 66

DVD menu 33

## G

Guida alla soluzione dei problemi 64

## I

- Impostazione rapida 26
- IMPOSTAZIONE AUDIO 61
- IMPOSTAZIONE LINGUA 57
- IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA 59
- IMPOSTAZIONE SCHERMO 59
- INDICE 40
- Indicazioni a schermo
  - DISPLAY del menu dei comandi 13
  - Display di impostazione 56
- Indice analitico 40
- Individuazione di un punto specifico guardando lo schermo televisivo 39
- Inserimento del numero 40

## L

- LINE 59
- LUMINOSITÀ DISPLAY 60

## M

- Manipolazione dei dischi 7
- Menu di controllo 13
- Menu titoli 33
- MODO PAUSA 60
- MPEG 62

## O

OSD 71

## P

- PROGRAM 35
- PROTEZIONE 49, 60

PROTEZIONE

PERSONALIZZATA 49

## R

- REIMPOSTA 57
- RIPETIZIONE 35
- Ripetizione A-B 38
- Riproduzione al rallentatore 39
- RIPRODUZIONE AUTO 60
- Riproduzione continua CD/VIDEO CD DVD 30
- Riproduzione in ordine casuale 37
- Riproduzione PBC 34
- Riproduzione programmata 35

## S

- SCENA 40
- Scene 40, 68
- SELEZIONE BRANO 60
- SFONDO 59
- SHUFFLE 37
- Sottotitoli 47
- SOTTOTITOLO 60
- SURROUND 45
- Surround con 5.1 canali 24

## T

- Telecomando 14, 55
- TIPO TV 58
- TITOLO 40
- Titolo 68
- TVS (TV Virtual Surround) 45

## U

- USCITA DIGITALE 62
- Uscita digitale 62
- Uscita S VIDEO 17

## V

- VERSIONE RAPIDA 13
- VIDEO CD 6, 30





